TELUS

Modèle i576 Mike

Guide de lútilisateur

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Selon les règlements FCC CFR 47 Partie 2 Section 2.1077(a) de la FCC

Nom de la partie responsable: Motorola, Inc.

Adresse: 8000 West Sunrise Boulevard
Plantation, FL 33322 USA
Numéro de téléphone: 1 (800) 453-0920

Déclare par les présentes que le produit:

Nom du produit : i576

Numéro de modèle : H02XAH6JR5AN

Respecte les règlements suivants:

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a) des règlements de la FCC

Appareil numérique de Classe B

En tant que périphérique d`ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux stipulations de la Partie 15 des règlements de la FCC. L’utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible et (2) cet appareil doit accepter le brouillage reçu, y compris celui qui peut entraîner un fonctionnement indésirable.

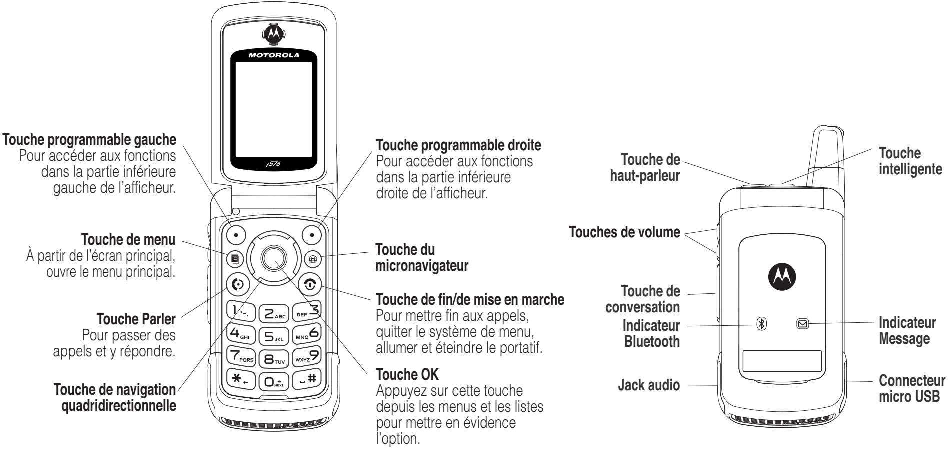
Remarque: Ce matériel a fait l`objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l`énergie de fréquence radio et, s`il n`est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n`aura pas lieu dans le cadre d`une installation particulière.

Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l`appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes:

- réorientation ou déplacement de l`antenne réceptrice,
- augmentation de la distance entre l`équipement et le récepteur,
- branchement de l`appareil à une autre prise sur un circuit secteur différent de celui du récepteur,
- consultation d`un revendeur ou d`un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l`aide.

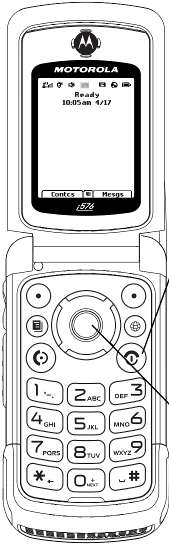
HELLOMOTO

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire Mike i576. Voici une petite leçon d`anatomie.



jetez-y un coup d'œil

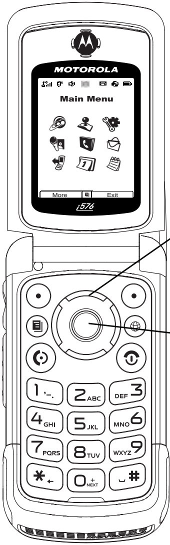
Écran d'accueil



2 Pour allumer votre portatif, maintenez enfoncée la **touche de mise** en marche pendant quelques secondes ou jusqu'à ce que l'afficheur s'allume.

1 Touche personnalisable pouvant être utilisée pour ouvrir l'écran **File d'avis**.

Menu principal



3 Appuyez sur la touche de navigation **en haut, en bas, à gauche ou à droite** ( ) pour mettre en évidence une fonction de menu.

4 Appuyez sur la touche pour sélectionner.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

Note: N`expédiez pas votre téléphone à l`adresse ci-dessus. Si vous devez nous retourner votre téléphone pour des réparations, pour le remplacer ou pour le service de garantie, veuillez communiquer avec le Centre de soutien à la clientèle de Motorola au:

1 800 453-0920 (États-Unis)
1 877 483-2840 (Téléimprimeur/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

Certaines fonctions du téléphone dépendent des capacités et des paramètres du réseau de TELUS. De plus, certaines fonctions peuvent ne pas être activées par TELUS et/ou les paramètres du réseau de TELUS peuvent limiter la fonction. Contactez toujours le service à la clientèle de TELUS pour connaître la disponibilité des foncions et leur fonctionnalité. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres caractéristiques du produit, ainsi que les informations contenues dans ce guide d'utilisation sont basées sur les dernières informations disponibles et sont reconnues comme étant précises au moment de l'impression. Motorola se réserve le droit de changer ou de modifier toute information ou caractéristiques sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont déposés au Patent & Trademark Office des États-Unis. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Java et toutes les autres marques basées sur Java sont des marques de commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

© Motorola, Inc., 2008.

Numéro de manuel : NNTN7492A

table des matières

jetez-y un coup d'œil **2**
plan du menu **6**
utilisation et entretien **8**
fonctions de essentiel **9**
à propos de ce guide 9
Carte SIM 10
batterie 10
allumer et éteindre 15
effectuer un appel téléphonique 16
répondre à un appel 16
effectuer un appel privé . . . 16
répondre à un appel privé . 17
enregistrer un numéro de téléphone ou une ID privée 18
appeler un numéro de téléphone enregistré ou une ID privée 18
votre numéro de téléphone et votre ID privée 19
messages texte 20
utilisation de votre téléphone comme modem. 25
accessoires 26
pour d'autres renseignements 26
attraits principaux **27**
centre multimédia 27
Fonctions PTV 28
PTT une touche 34
Gestionnaire PT 35
Services Internet sans fil Mike 36
Bluetooth® 38
fonctions de base **43**
affichage 43
entrée de texte 44
volume 47
touche de navigation 47
haut-parleur mains libres . 48
émetteurs-récepteurs 48
Utilisation de la fonction GPS avec un logiciel de cartographie 48
appels **52**
appels récents 52
recomposition 53
noms vocaux 53
ID appelant 54
renvoi d'appel 54
appels d'urgence 55
appels internationaux 56
composition abrégée 57
composition turbo 57
messagerie vocal 58
avis Net 59
Fonction En Direct[ED] 59
personnalisation **67**
sonneries 67
papier peint 69
rétroéclairage 69
indicateurs lumineux 69

calendrier 69
cache ou affiche les informations de localisation 70
autres fonctions 72
fonctions d`appel avancées 72
contacts 73
calendrier 74
GPS 75
mains libres 76
personnalisez. 77
applications d'ordinateur . 77
AST 78
sécurité 78
Consignes de sécurité et informations générales. 82
Service et réparation 88
Données de taux d'absorption spécifique (Specific Absorption Rate) - SAR 89
Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada. 91
Compatibilité avec les prothèses auditives 96
Informations de l'organisation mondiale de la santé 98
Brevets et marques de commerce. 100
Sécurité de la vie privée et des données. 101
Les bonnes pratiques lors de la conduite 102
index 104

plan du menu

menu principal

Navigateur

Appl Java
- Système Java

Messages
- [Créer msg]
- Boîte voc.
- Boîte msg texte
- Brouillons
- Boîte envoi
- FaxMail
- Avis Web
- Notes rapides

Magasiner

Contacts
- [Nv contact]

Avis d`appel

Tonalités son
- Vibre tout: Oui/Non
- Sonnerie
- Vibrer
- Muet

Réglages
- (voir la page suivante)

Bluetooth
- Mains libres
- Lien-> appareils
- Histor appareil
- Configuration
- Trouvez-moi

Appels récents

Profils

Mes infos
- Prénom
- Ligne 1
- Ligne 2
- ID privée
- ID groupe :
- IP fournisseur
- Adresse IP1
- Adresse IP2
- Info circuit

Calendrier

Mémos vocaux
- [Nouv mémovoc]

Renvoi d`appel

GPS
- Position
- Confidentialité
- Interface

Raccourcis
- [Nouv. entrée]
- 1)Raccourcis
- 2)Contacts [Nv ctct]
- 3)Appels récents
- 4)Contacts
- 5)Calendrier
- 6)Messages
- 7)Mémos vocaux
- 8)Navigateur
- 9)Renvoi d`appel

Note

Gestionnaire PT
- Envoyer évé.
- Envoi Mes infos
- Envoi contact
- Config

Compteurs appels
- Dernier appel
- Réinit. téléphone
- Durée de vie tél.
- Réinit. privé/Grp
- Durée privé/grp
- Réinit. circuit
- Durée circuit
- Réinit. Kbytes

En Direct

Centre média

Il s’agit de la présentation du menu principal. Le menu de votre téléphone peut différer légèrement.

menu Réglages

Afficher/Info
- Papier peint
- Taille txt
- Thème
- Icônes Accueil
- Rétroécl
- Horloge
- Menu Afficher
- Grand. clavier
- Langue

Appels tél.
- Réglage ligne
- Rép 1 touche
- Recomp auto
- Appel attente
- Rép auto
- Activ. flip
- Bip minute
- Durée appel
- ATS
- Avertissements
- Compos. DTMF
- Préfixe

Radio bidir
- Grpe muet
- Zone grpe
- PTT une touche
- Type avis
- PTT NRapides
- PTT oui/non
- Stocker infos
- Rétroécl. PTT

Personnalisation
- Menu Options
- Touche Haut
- Touche Bas
- Touche gauche
- Touche droite
- Touche centre
- ToucheProgauche
- Tou.prog. droite
- Mise ss tension

Volume
- Ligne 1
- Ligne 2
- Messages
- Écouteur
- Haut-parleur
- Clavier
- Écouteur Java
- Ht-parlr Java
- Données

Sécurité
- Verrou tél.
- Bloquer clavier
- NIP SIM
- NIP GPS
- Chg mot passe

Avancé
- Arrêt avis
- Casq/ht-parl
- Connexion
- Ràz défaut
- Retour à veille
- Émetteurs
- Téléphone seulement
- Débit bds

utilisation et entretien

Pour bien entretenir votre téléphone Mike, veuillez le tenir à l'écart:

des liquides de toute sorte

N'exposez pas votre téléphone à l'eau, la pluie, l'humidité externe, la sueur ou autre forme d'humidité.

chaleur ou froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à -10°C ou supérieures à 45°C.

micro-ondes

N'essayez pas de sécher votre téléphone dans un four à micro-ondes.

de la poussière et de la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, la saleté, le sable, la nourriture ou tout autre matière inappropriée.

solutions de nettoyage

Pour nettoyer votre téléphone, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres solutions de nettoyage.

le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

fonctions de essentiel

Attention: Avant d`utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section «Consignes de sécurité et information juridique» dans les pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

à propos de ce guide

Ce guide explique comment localiser une fonction de menu comme suit:

Emplacement: ▤ > Réglages

Cela signifie qu'à partir de l'écran d'accueil:

1 Appuyez sur la *touche du menu* ▤ pour ouvrir le Menu principal.

2 Appuyez sur la *touche de navigation* ◎ pour faire défiler la liste jusqu'à Réglages.

3 Appuyez sur la *touche centrale* OK pour la sélectionner.

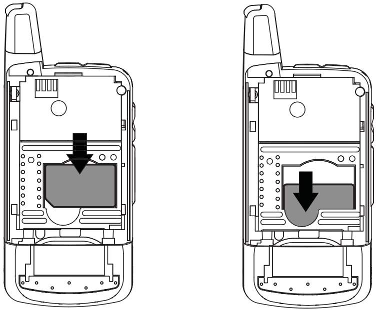
symboles	
	Cela signifie qu'une fonction est tributaire du réseau/de l'abonnement et peut ne pas être disponible dans toutes les zones. Contactez TELUS pour plus d`informations.
	Cela signifie qu'une fonction nécessite un accessoire en option.

Carte SIM

insérez la carte SIM

Éteignez votre téléphone et enlevez la batterie avant d'installer ou de retirer une carte SIM.

Faites soigneusement glisser la carte SIM dans le téléphone jusqu'à ce qu'elle soit posée bien à plat dans son support.



Avertissement: Pour éviter toute perte ou tout dommage, ne retirez la carte SIM de votre téléphone qu`en cas de nécessité absolue.

batterie

Utilisation & sécurité de la batterie

- **Motorola recommande de toujours utiliser des batteries et chargeurs de marque Motorola.** La garantie ne couvre pas les dégâts causés par des batteries et/ou des chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola. **Attention:** L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non agréé peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Une mauvaise utilisation de la batterie ou

l'utilisation d'une batterie endommagée pourrait entraîner un incendie, une explosion ou d'autres risques.

- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être contrôlée.
- **Important:** Les appareils mobiles de Motorola sont conçus pour un fonctionnement optimum avec des batteries agréées. Si vous voyez un message sur l'afficheur tel que **Pile non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes:
  - Retirez la batterie et inspectez-la pour vérifier qu'elle porte l'hologramme «Original Equipment» de Motorola.
  - S'il n'y a pas d'hologramme c'est qu'il ne s'agit pas d'une batterie agréée.
  - S'il y a un hologramme, remplacez la batterie et rechargez-la.
  - Si le message demeure, prenez contact avec le centre de service agréé Motorola.
- De nouvelles batteries ou des batteries entreposées pendant une longue période peuvent être plus longues à recharger.
- **Précautions de recharge:** Lorsque vous rechargez une batterie, laissez-la à température ambiante. N'exposez jamais des batteries à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C pendant la charge. Emportez toujours votre appareil mobile avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.

- Lorsque vous entreposez la batterie, conservez-la dans un endroit frais et sec.
- Il est normal que la durée de vie de la batterie diminue avec le temps et qu’elle présente des durées de fonctionnement inférieures entre les recharges ou qu’elle nécessite des recharges plus fréquentes ou plus longues.
- **Évitez d’endommager la batterie et l’appareil mobile.** Vous ne devez pas démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, poinçonner, déchiqueter ou submerger la batterie ni l’appareil mobile. Évitez de laisser tomber la batterie ou l’appareil mobile, surtout sur une surface dure. Si la batterie ou le dispositif mobile ont été soumis à de tels dommages, apportez-les à un centre de réparation autorisé de Motorola avant de les réutiliser. **N’essayez pas** de la sécher à l’aide d’un appareil ou d’une source de chaleur, tel un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes.
- **Faites preuve d`extrême prudence lorsque vous manipulez une batterie chargée,** en particulier lorsque vous la glissez dans l`une de vos poches de vêtement, dans votre sac ou dans tout autre récipient contenant des objets métalliques. Si un objet métallique comme un bijou, une clé ou une chaînette entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut s`établir un circuit électrique (court-circuit) et la batterie pourrait devenir très chaude, ce qui pourrait causer des dommages ou des blessures.

Débarrassez-vous immédiatement des batteries usagées dans le respect des

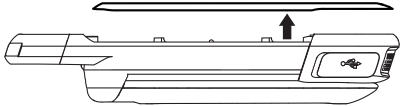
lois locales. Contactez votre centre local de recyclage pour une bonne mise au rebut de la batterie.

Avertissement: Ne jetez jamais de batterie dans le feu car elle pourrait exploser.

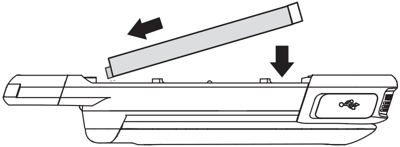
mise en place de la batterie

1 Glissez la porte de la batterie vers le haut jusqu`à ce qu`elle se libère.

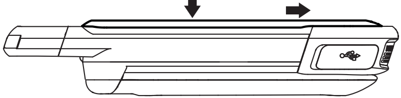
2 Retirez la porte de la batterie.



3 Insérez la batterie comme indiqué ci-dessous. Poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle se mette en place avec un bruit sec.



4 Remettez la porte de la batterie.

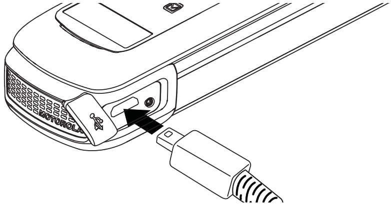


charge de la batterie

Les nouvelles batteries ne sont pas complètement chargées.

chargez la batterie à l'aide du chargeur

1 Retirez le capuchon du connecteur et insérez le chargeur dans le connecteur d`accessoires de votre téléphone comme illustré.



2 Branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise de courant appropriée.

Lorsque vous chargez la batterie, l'indicateur de niveau de la batterie, dans le coin supérieur droit de l'écran , indique le processus de chargement. Au moins un segment de l'indicateur doit être visible pour assurer la pleine fonctionnalité lors de la charge.

recharge depuis votre ordinateur

Vous pouvez charger partiellement la batterie de votre téléphone en raccordant un câble USB approuvé par Motorola du port micro USB du portatif au connecteur USB haute puissance d'un ordinateur (pas depuis un port à faible puissance tel le connecteur USB du clavier ou d'un concentrateur USB alimenté par le bus). En général, les connecteurs USB de haute puissance se trouvent directement sur l'ordinateur.

Remarque: Le téléphone sera chargé moins rapidement que s`il est chargé avec le chargeur rapide.

Votre ordinateur doit être allumé et vous devez avoir installé les bons pilotes logiciels dessus. Si le téléphone est éteint lorsque le

câble USB est raccordé entre l’ordinateur et le téléphone, ce dernier se met sous tension en mode de charge. Ce mode permet au téléphone de se recharger au plus vite.

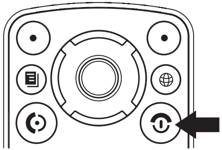
Remarque: Si la batterie est très faible, le téléphone ne s`allume pas, mais continue à se charger lentement. Le téléphone s'allume en mode chargement lorsque la batterie a été chargée presque à la capacité de 5%. Pour charger plus rapidement quand le niveau de charge de la batterie est très faible, on recommande d`utiliser le chargeur rapide fourni avec le téléphone.

Si le téléphone est allumé pendant la charge depuis un ordinateur, la batterie n’est pas complètement rechargée. Dans ce cas, la charge de la batterie sera d’environ 80 à 95% de sa capacité. Les câbles et pilotes logiciels sont disponibles dans les trousses de données Motorola Original™, vendues séparément.

Astuce: Les batteries Motorola sont dotées de circuits qui les protègent de tout dommage dû à une surcharge. Bien sûr, débrancher le chargeur de la prise murale évitera à votre batterie toute surcharge.

allumer et éteindre

Pour allumer votre téléphone, appuyez ⓞ pendant quelques secondes ou jusqu’à ce que l’afficheur s’allume.



Pour éteindre votre téléphone, appuyez ⓞ pendant deux secondes.

Remarque: Lorsque vous appuyez sur ⓞ pendant plus de quatre secondes, le téléphone s`allume en mode d`émission-réception désactivé. Voir «émetteurs-récepteurs» à la page 48.

effectuer un appel téléphonique

Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur ⓢ pour effectuer un appel ou utiliser une nom vocal. Voir «noms vocaux» à la page 53.

Remarque: Pour une qualité d`appel optimale, évitez de couvrir l`antenne avec votre main.

Pour raccrocher, appuyez sur ⓞ.

répondre à un appel

Lorsque votre téléphone sonne ou vibre, vous avez le choix parmi les options suivantes pour répondre:

1 Si vous voulez répondre à l`appel avec le haut-parleur mains libres, appuyez sur la touche de haut-parleur 🔈 avec le couvercle fermé. Pour raccrocher, appuyez sur la touche intelligente ▣.

2 Si vous voulez répondre à l`appel avec le téléphone, ouvrez le couvercle, puis appuyez sur ⓢ. Pour raccrocher appuyez sur ⓞ ou fermez le couvercle.

Remarque: Vous devez avoir le «fonctions d`appel avancées» à la page 72.

effectuer un appel privé

Avec le service de connexion En Direct de Mike, vous pouvez vous servir de votre téléphone comme appareil radio bidirectionnel à longue portée en utilisant des appels privés avec un interlocuteur particulier ou d`un utilisateur à un groupe.

Votre ID privée est le numéro auquel vous recevez les appels individuels privés.

Les numéros de groupes de conversation sont des numéros grâce auxquels vous recevez des appels de groupe.

Votre représentant Mike doit définir vos groupes de conversation en vous fournissant un numéro pour chaque groupe. Vous pouvez choisir un nom pour chaque groupe de conversation quand vous créez des entrées dans la liste des contacts.

pour passer un appel privé

1. Mettez en évidence l`ID privée à appeler.
2. Appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée. Vous pouvez parler dès que le téléphone émet un son bref et léger.
3. Relâchez la touche PTT pour écouter.

   Pour terminer l`appel, appuyez sur ⓞ.

Remarque: Un appel privé se termine automatiquement s`il reste inactif pendant quelques secondes.

Astuce: Pour faire savoir à quelqu'un que vous souhaitez lui parler par appel privé, appuyez sur ⊡ sous **Avis**.

répondre à un appel privé

1. Lorsque votre téléphone émet un son bref et léger ou vibre pour vous indiquer que vous recevez un appel privé, attendez que l'appelant ait fini de parler.
2. Maintenez la touche PTT enfoncée et commencez à parler lorsque votre téléphone émet un son bref et léger.
3. Relâchez la touche PTT pour écouter.

   Pour terminer l`appel, appuyez sur ⊡ sous **Quitter**.

enregistrer un numéro de téléphone ou une ID privée

Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone ou une ID privée dans Contacts:

Emplacement: ▤ > Contacts > [Nv contact].

1 Entrez un nom pour la nouvelle entrée. Chaque nom d'entrée peut comporter jusqu´à 20 caractères.

2 Sélectionnez Sonnerie si vous souhaitez assigner une sonnerie spécifique à ce numéro de téléphone.

3 Sélectionnez un type pour l'entrée (Cellulaire, Priv, Travail 1, Travail 2, Domicile, Courriel, Télécopieur, Téléavertisseur, Grp convers., IP ou Autre). Pour enregistrer une identification privée, choisissez Priv.

4 Entrez le numéro de l'entrée et appuyez sur ⊡ sous Fin pour enregistrer l`entrée.

Astuce: Avant d'enregistrer l'entrée, vous pouvez enregistrer davantage d'informations. Vous pouvez enregistrer des adresses électroniques, des adresses IP ou des ID de groupe. Vous pouvez assigner à chaque numéro un numéro de composition abrégée et un nom vocal. Vous pouvez aussi créer des entrées Contact qui sont des groupes d'ID privées appelées ID de groupe.

Lorsque vous avez enregistré le numéro, la nouvelle entrée des contacts s'affiche.

appeler un numéro de téléphone enregistré ou une ID privée

Raccourci: À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ⊡ sous Cntacts.

ou

Emplacement: [Menu] > Contacts

1 Faites défilez jusqu`à l'entrée Contacts.

Astuce: En appuyant sur la première lettre du nom du Contacts que vous désirez, vous accéderez à tous les noms de contact commençant par la lettre que vous avez sélectionnée.

2 Si l`entrée des contacts comprend plusieurs numéros, faites défiler sur la gauche ou la droite jusqu`à ce que le type de numéro que vous souhaitez appeler soit affiché (Cellulaire, Priv, Travail 1, Travail 2, Domicile, etc.).

3 Si vous choisissez un numéro de téléphone, appuyez sur [Envoyer] pour appeler l'entrée.

ou

Si vous choisissez une ID privée ou une ID de groupe de conversation, appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée pour effectuer l`appel.

Astuce: Si l'entrée des contacts que vous faites défiler comprend une ID privée, vous pouvez effectuer un appel privé instantané en appuyant sur la touche PTT et en la maintenant enfoncée, même si l'ID privée ne correspond pas au type de numéro affiché.

votre numéro de téléphone et votre ID privée

Emplacement: [Menu] > Mes infos

Astuce: Vous souhaitez afficher votre numéro de téléphone ou votre ID privée pendant un appel? Appuyez sur [Menu] > Mes infos.

messages texte

La messagerie texte vous permet d’envoyer et de recevoir des messages texte courts en direction ou à partir de votre téléphone Mike. Les messages que vous recevez apparaissent sur l’afficheur de votre téléphone et dans la boîte de réception des messages texte.

Remarque: Les menus de la messagerie varient légèrement en fonction de la configuration de la messagerie sur votre téléphone.

Remarque: L`indicateur de message s`allume lorsque vous recevez un nouveau SMS, MMS, messagerie vocale, NetMail ou une alerte OAP. L`indicateur s`éteint lorsque tous les éléments du Centre de messages ont été lus ou lorsque le délai de 30 minutes est atteint.

configurer

Avant de pouvoir utiliser la fonction MOSMS (text messaging), vous devez indiquer les informations de signature, le numéro du centre de service et les informations d’expiration.

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur ⊡ sous **Mesg** > ▤ > **Configur. msg tx**.

ou

Emplacement: ▤ > **Messages** > ▤ > **Configur. msg tx**

Les options suivantes deviennent disponibles:

option
Signature: Entrez votre signature (11 caractères maximum).
Rapport livraison: Réglez cette option à **Oui** si vous désirez que votre phone vous montre quand le message a été distribué.

option
No cntre serv: Entrez le numéro de téléphone de votre centre de service. Si vous ne connaissez pas ce numéro, communiquez avec votre centre de service.
Expire après: Il s`agit de la durée pendant laquelle les messages que vous avez envoyés et qui n`ont pas été distribués sont conservés dans le centre de service. Après la durée indiquée, ces messages sont éliminés. Faites défiler la liste pour sélectionner le nombre de jours pendant lesquels vos messages seront conservés.
Nettoyage: Détermine le temps que les messages restent dans la boîte de réception Boîte réc. et Boîte d`envoi avant leur suppression.

Appuyez sur ⊡ sous Fin pour enregistrer les informations que vous avez entrées.

recevoir un message texte

1 Pour voir les messages texte appuyez sur ⊡ sous Lire.

2 Pour ignorer l’avis de message, appuyez sur ⊡ sous Quitter.

Remarque: Si votre phone est éteint quand vous recevez un message textuel, votre phone vous avertit de l’arrivée de ce message à sa prochaine mise sous tension. Si vous vous trouvez à l’extérieur de votre zone de couverture, votre phone vous avertit de l’arrivée du message lorsque vous entrez dans votre zone de couverture.

Astuce: Lorsque vous lisez un message texte ou numérique qui contient un numéro de téléphone, vous pouvez appuyer sur ⊙ pour appeler ce numéro.

lecture depuis centre de message

1 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur sous Mesg > Boîte réc. > Boîte msg texte.

2 Sélectionnez le message que vous souhaitez lire ou appuyez sur le numéro du message que vous souhaitez lire. Si le message ne cadre pas entièrement dans l`écran, faites-le défiler pour le lire.

Astuce: En faisant défiler un message, vous affichez le message suivant.

3 Pour répondre au message, appuyez sur sous Répondre ou pour voir tous les autres choix, y compris le transfert ou la suppression des messages, l'appel de l'appelant ou la mémorisation du numéro de l'appelant dans Contacts, appuyez sur .

créer et envoyer des messages texte

1 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur sous Mesg > [Créer msg] > [Créer msg txt].

ou

Sélectionnez Boîte réc. > Boîte msg texte ou Boîte d`envoi > Boîte envoi, ou Brouillons > Brouill tx.

2 Sélectionnez À et appuyez sur . Utilisez le clavier pour entrer le numéro de téléphone de la personne à laquelle vous voulez envoyer le message et appuyez sur . Appuyez sur sous Préc.

ou

Sélectionnez À et appuyez sur . Appuyez sur . Appuyez sur sous Navig, puis sélectionnez Appels récents, Contacts ou Note pour trouver le numéro souhaité. Appuyez sur sous Préc.

3 Sélectionnez **Message** et appuyez sur ⊙. Entrez le texte du message ou, pour utiliser une note rapide, appuyez sur ⊡ sous **Navig** et faites défiler jusqu'à la note rapide que vous souhaitez. Appuyez sur ⊙.

4 Appuyez sur ⊞ > **Régler envoi** et sélectionnez **Texte**, **Télécopieur**, **X400**, **Téléavert.**, **Courriel**, **ERMES**, ou **Voix**.

5 Pour envoyer le message maintenant, appuyez sur ⊡ sous **Envoi** ou pour supprimer le message sans l'envoyer, appuyez sur ⊡ sous **Annuler**.

Remarque: Si vous souhaitez demander une confirmation de distribution, appuyez sur ⊞ > **Rap distrib** > **Oui**.

utilisez brouillons

Un message enregistré en tant que brouillon est placé dans le dossier des brouillons.

Raccourci: À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ⊡ sous **Mesg** > **Brouillons** > **Brouill tx**.

1 Sélectionnez le brouillon que vous souhaitez modifier. Vous avez aussi la possibilité de créer de nouveaux messages texte à partir de ce menu.

2 Pour modifier les champs que vous souhaitez changer, suivez les étapes 2 à 5 de «créer et envoyer des messages texte» ci-dessus.

renvoyer des messages

Raccourci: À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ⊡ sous **Mesg** > **Boîte d`envoi** > **Boîte envoi**.

1 Faites défiler jusqu'au message que vous souhaitez renvoyer ou appuyez sur le numéro du message.

2 Appuyez sur ⊡ sous **Renvoi**.

suppression de messages texte envoyés

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur sous **Mesg** > **Boîte d`envoi** > **Boîte envoi**.

1 Allez jusqu`au message que vous souhaitez supprimer.

2 Appuyez sur sous **Suppr**.

3 Appuyez sur sous **Oui** pour confirmer.

suppression de tous les messages non verrouillés envoyés

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur sous **Mesg** > **Boîte d`envoi** > **Boîte envoi**.

1 Appuyez sur > **Effacer tous**.

2 Appuyez sur sous **Oui** pour confirmer.

gestion de la mémoire

La boîte de réception des messages textuels, la boîte d`envoi des messages textuels et le dossier Brouillons ont une quantité définie de mémoire disponible pour le stockage des messages.

La boîte de réception des messages textuels peut contenir 20 messages. Lorsque la boîte de réception des messages textuels est pleine, vous devez supprimer des messages pour en recevoir de nouveaux.

La boîte d`envoi et le dossier Brouillons partagent l`espace mémoire. Ensemble, ils peuvent contenir jusqu`à 30 messages. Si la boîte d’envoi et le dossier Brouillons sont pleins, vous ne pouvez pas envoyer de message ou enregistrer de brouillons tant que vous en effacer.

Pour afficher la quantité de mémoire libre dans votre boîte de réception des messages textuels:

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur ⊡ sous Mesg > ▤ > Configur. msg tx > Cmpt mém.Bt récp.

Pour afficher la quantité de mémoire libre dans votre boîte d`envoi et votre dossier Brouillons :

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur ⊡ sous Mesg > ▤ > Configur. msg tx > Cmptr mém-Autre.

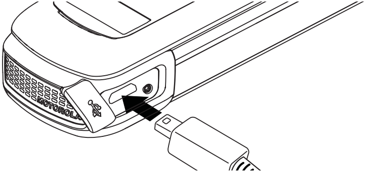
utilisation de votre téléphone comme modem

Vous pouvez utiliser votre téléphone en tant que modem pour la transmission de données à partir d`un ordinateur de bureau, d`un ordinateur portatif ou d`un ordinateur de poche. Pour utiliser votre téléphone comme modem, vous devez créer une connexion entre votre téléphone et l`autre appareil.

raccordez avec un câble USB

Utilisez un câble USB pour connecter votre téléphone à un ordinateur de bureau, un ordinateur portatif ou un ordinateur de poche.

1 Retirez le couvercle du connecteur, puis insérez le chargeur dans le connecteur micro USB de votre téléphone tel qu`il est illustré.



2 Insérez la prise des données dans le port de données de l`autre dispositif.

Lorsque vous l`utilisez comme modem, votre téléphone est activé pour le mode de transfert de réseau à **Données paquet** utilisé pour des petits transferts de fichier tel que le courrier électronique.

Remarque: Pour utiliser ces services, vous devez installer le logiciel de services de transmission de données sans fil iDEN (iDEN Wireless Data Services), vendu séparément. Pour d`autres renseignements sur la configuration de votre ordinateur et de votre téléphone pour les appels de données de paquet et de données à commutation de circuit, adressez-vous au Service aux clients de TELUS.

accessoires

Le téléphone est vendu avec une batterie et un chargeur.

Pour commander d'autres accessoires, visitez le site Internet à www.telusmobility.com ou communiquez avec un détaillant Mike.

pour d'autres renseignements

Pour toute question concernant votre téléphone, communiquez avec votre représentant Mike ou le service aux clients TELUS.

centre multimédia

Le centre multimédia vous donne accès aux images et aux enregistrements audio conservés dans la mémoire de votre téléphone.

Le centre multimédia permet également d`accéder aux enregistrements audio suivants:

- Mémos vocaux
- Tonalités de sonnerie musicales figurant dans la liste des sonneries
- Enregistrements audio téléchargés sur votre téléphone

Les éléments du centre multimédia peuvent être envoyés au moyen de Bluetooth. Voir «Bluetooth®» à la page 38.

Les images du centre multimédia peuvent être envoyées en appels privés en utilisant Envoi via PTT. Voir «Fonctions PTV» à la page 28.

Fichiers audio pris en charge par le centre multimédia comprennent:

Format	Taux d`échantillonnage/ Débits binaires
.au	8 kHz/8 kb/s
.midi	8 kHz
.mp3	8 kHz/8 kb/s
.wav	8 kHz/64 kb/s

Fichiers d`image pris en charge par le centre multimédia comprennent:

Format	Max. Taille de l`image (en pixels)
.png	640 x 480
.gif	640 x 480
.jpg	640 x 480
.wbmp	127 x 127

Fonctions PTV

Grâce aux fonctions *Pousser-Voir*, votre téléphone peut envoyer et recevoir les éléments suivants par des appels privés avec d`autres téléphones qui sont également munis de ces fonctions:

- des images,[1]
- les événements du calendrier,
- Mes infos,
- informations de contact

Vous pouvez choisir d`envoyer Mes infos et l`information d`un contact à toute ID privée.

Vous pouvez choisir d`envoyer des images et des événements à toute ID privée avec laquelle vous avez un appel privé, IDs privées sur le **Appels récents** et à des ID privées enregistrées dans vos **Contacts**.

Lorsque vous effectuez ou recevez un appel privé, votre téléphone détermine automatiquement si le téléphone avec lequel vous communiquez peut recevoir chacun de ces éléments. Votre téléphone enregistre ces informations aussi longtemps que votre ID privée se trouve dans votre liste **Appels récents** ou est enregistrée dans vos **Contacts**. Votre téléphone met à jour les informations

1. Cet envoi peut entraîner des frais supplémentaires.

enregistrées à chaque fois que vous effectuez ou recevez un appel vers/de cette idée privée.

Vous pouvez activer ou désactiver la capacité de votre téléphone à envoyer ou recevoir des images et des événements.

Remarque: Vous ne pouvez pas envoyer des éléments PTT pendant les appels de groupe.

envoyer des images

Vous pouvez envoyer des images enregistrées dans Centre média au cours d'appels privés. Les images que vous envoyez apparaissent sur l'afficheur du destinataire de l'appel privé.

Si le destinataire accepte l'image, son téléphone l'enregistre.

Remarque: Vous ne pouvez pas effectuer ni recevoir d'appels privés tout en émettant ou recevant une image.

envoi d'une image pendant un appel

1 Pendant un appel privé, appuyez sur ⊡ sous Photo ou appuyez sur ▤ > Utiliser PTT > Envoyer photo.

La liste des photos pouvant être incluses dans un appel privé apparaît.

2 Sélectionnez la photo que vous souhaitez envoyer.

3 Appuyez sur la touche PTT pour envoyer la photo.

4 Patientez pendant la transmission de la photo. L`appel privé est temporairement interrompu pendant la transmission d`une photo.

5 À l`invite, appuyez sur la touche PTT pour reprendre l`appel privé.

commencer un appel par l’envoi d’une photo

du centre multimédia:

Raccourci: ▤ > Centre média

1 Sélectionnez la photo que vous souhaitez envoyer.
2 Appuyez sur ▤ > Envoi par > Envoi via PTT.

   Une liste de contacts qui possèdent une ID privée et peuvent recevoir des images apparaît.
3 Sélectionnez le nom du destinataire de l`envoi de la photo.
4 Appuyez sur la touche PTT pour envoyer la photo.
5 À l`invite, appuyez sur la touche PTT pour reprendre l`appel privé.

à partir du gestionnaire PT:

Raccourci: ▤ > Gestionnaire PT > Envoyer photo

1 Sélectionnez Un contact ou Appel récent pour voir la liste des entrées qui peuvent recevoir des images.
2 Sélectionnez l’entrée contenant l’ID privée à laquelle vous voulez envoyer le message.
3 Sélectionnez la photo que vous souhaitez envoyer.
4 Appuyez sur la touche PTT pour envoyer la photo.
5 Une fois que l’image est envoyée, appuyez sur la touche PTT pour recommencer l’appel lorsque vous y êtes invité.

réception d’une image

Quand on vous envoie une image, votre téléphone émet une tonalité ou vibre et un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez accepter l’image.

Les images que vous recevez sont sauvegardées dans la mémoire de votre téléphone. Elles sont disponibles dans Centre média.

Lorsque vous voyez un message vous demandant si vous souhaitez accepter l’image, appuyez sur Oui pour accepter ou No pour refuser.

Astuce: Si vous souhaitez arrêter la transmission avant qu’elle ne soit terminée, appuyez sur ⓞ.

Remarque: La première fois que vous acceptez une image enregistrée après avoir allumé le téléphone, Des frais d`envoi d`image peuvent s’appliquer. Continuer? s`affiche et vous êtes invité à répondre. Appuyez sur ⊡ sous Oui pour accepter l’image.

effacement d’une image de l’afficheur

Si vous souhaitez effacer une image de l’afficheur de votre téléphone alors que l’appel est encore en cours, appuyez sur ⊟ > Effacer l`écran.

L’image ne réapparaît pas sur l’afficheur la prochaine fois que vous recevez un appel de la personne qui l’a envoyée. Ceci n’efface pas l’image de Centre média.

envoyer événements

Vous pouvez envoyer un événement que vous avez déjà enregistré dans le calendrier de votre téléphone ou créer un nouvel événement du calendrier à envoyer. Quand vous créez un nouvel événement à envoyer,

l`événement est enregistré dans votre calendrier.

1 Pendant un appel privé, appuyez sur > Utiliser PTT > Envoyer évé..

Remarque: Si ces options n`apparaissent pas le menu contextuel, l`ID privée avec laquelle vous avez un appel privé ne peut pas recevoir d`éveénements de calendrier.

2 Si vous voulez créer un nouvel événement du calendrier à envoyer, appuyer sur sous Nouv. et créez l`événement.

ou

Si vous voulez choisir un événement de votre calendrier, sélectionnez l`événement qu vous voulez envoyer.

3 Si l'événement est répétitif: Sélectionnez Cet évén.seul pour envoyer seulement l`événement sélectionné. Sélectionnez Répéter évén. pour envoyer toutes les occurrences de cet événement.

4 Appuyez sur la touche PTT pour envoyer l'événement.

Remarque: Les événements du Calendrier peuvent aussi être envoyés depuis les Appels récents, le Gestionnaire PT ou le Calendrier.

envoyer Mes Infos

1 Pendant un appel privé, appuyez sur > Envoi via PTT et appuyez sur la touche PTT pour envoyer.

ou

2 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur > Mes infos > > Envoi via PTT et appuyez sur la touche PTT pour envoyer.

régler l`option d`envoi de vos infos

Vous pouvez contrôler la partie d`information de Mes infos qui est envoyée et si elle est envoyée

automatiquement à chaque appel ou uniquement lorsque vous le décidez.

Raccourci: ▤ > Gestionnaire PT > Config > PTT Mes infos > Info à envoy

1 Sélectionnez ou retirez les champs que vous souhaitez envoyer.

2 Appuyez sur ⊡ sous Fin.

Les informations que votre téléphone envoie toujours comprennent Prénom et Priv. Vous pouvez aussi envoyer Ligne 1, Ligne 2, IP fournisseur, et Info circuit en fonction de vos options d'envoi.

envoi automatique

Pour vérifier si vous envoyez vos informations automatiquement:

Raccourci: ▤ > Gestionnaire PT > Config > PTT Mes infos > Env. auto

1 Sélectionnez Oui ou Non.

Lorsque vous effectuez un appel au cours duquel vos informations sont envoyées automatiquement, le nom que vous avez entré dans le champ Prénom de Mes infos apparaît sur l`affichage du téléphone de votre correspondant même si votre nom et votre ID privée ne figurent pas dans la liste des contacts de votre correspondant.

envoyer information contact

1 Pendant un appel privé, appuyez sur ▤ > Utiliser PTT.

2 Sélectionnez Envoi contact et sélectionnez les informations de contact que vous souhaitez envoyer.

3 Appuyez sur la touche PTT pour envoyer.

ou

1 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ▤ > Gestionnaire PT > Envoi contact.

2 Entrez le numéro d’ID privée de la personne à laquelle vous souhaitez envoyer les informations de contact ou appuyez sur ⊡ sous **Navig**.

3 Sélectionnez parmi **Appels récents**, **Contacts**, ou **Note**.

4 Sélectionnez les informations de contact que vous souhaitez envoyer et appuyez sur la touche PTT.

Activation et désactivation des fonctions PTT

Vous pouvez activer ou désactiver la capacité de votre téléphone à envoyer ou recevoir des messages, images et des événements du calendrier.

Vous pouvez activer ou désactiver la capacité de votre téléphone à envoyer ou recevoir des informations de Mes infos et de contact.

Raccourci: ☰ > **Gestionnaire PT** > **Config**

1 Sélectionnez **PTT oui/non**.

2 Cocher ou décocher **Photos** et/ou **Événements**.

PTT une touche

Raccourci: ☰ > **Gestionnaire PT** > **Config** > **PTT une touche**

PTT une touche permet à votre téléphone d`effectuer les opérations suivantes à chaque fois que vous appuyez sur la touche PTT de l`écran d`accueil:

option
Non: Rien ne se produit lorsque vous appuyez sur le bouton PTT de l`écran d`accueil.
Dernier appel: Appeler l’ID privée ou le groupe le plus récent de la liste des appels récents.

option
N° attribué: Appeler une ID privée que vous avez assignée. Entrez le numéro à l'aide du clavier ou appuyez sur ⊡ sous Cherch. Sélectionnez Contacts, Appels récents, ou Note. **Remarque:** Si vous entrez un numéro de groupe de conversation, entrez # avant le numéro.
Gestionnaire PT: Aller au Gestionnaire PT. Voir «Gestionnaire PT» à la page 35.
Envoyer photo: Aller au premier écran pour envoyer des images. Voir «envoyer des images» à la page 29.
Envoyer évé.: Aller au premier écran pour envoyer un événement du calendrier.
Envoi Mes infos: Aller au premier écran pour envoyer Mes infos. Voir «envoyer Mes Infos» à la page 32.

option
Envoi contact: Aller au premier écran pour envoyer un contact. Voir «envoyer information contact» à la page 33.

Gestionnaire PT

Le Gestionnaire PT vous permet d'accéder rapidement aux fonctions PTT et aux autres fonctions d'appel privé à partir du menu principal. Vous pouvez aussi régler la fonction PTT une touche.

Raccourci: ☰ > Gestionnaire PT

1 Sélectionnez Envoyer photo, Envoyer évé., Envoi Mes infos, ou Envoi contact. Après avoir choisi l'élément PTT que vous envoyez, sélectionnez un contact et appuyez sur la touche PTT pour envoyer

ou

2 Sélectionnez **Config** pour configurer vos **PTT Mes infos**, **PTT une touche**, ou **PTT oui/non**.

Services Internet sans fil Mike

Votre téléphone est doté d’un micronavigateur pouvant utiliser les services Internet sans fil de Mike et les autres outils d’informations actualisées. Vous pouvez visualiser les versions textuelles spécialement conçues des sites Internet d’usage courant, portant sur l’actualité, les sports, la météo, les arts et spectacles, les cours boursiers et d’autres renseignements utiles.

accédez au micronavigateur

La première fois que vous utilisez le micronavigateur, vous devez effectuer une procédure de configuration de sécurité qui prend entre une et trois minutes. Suivez les directives qui s`affichent à l`écran pour procéder à cette configuration. Cette initialisation ne doit être effectuée que la première fois que vous utilisez le service.

Raccourci: [menu] > **Navigateur**

1 Une fois la connexion établie, la page d`accueil (ou la dernière page visitée) s`affiche. Pour accéder à la page d’accueil à partir de n’importe quel autre menu du micronavigateur, appuyez sur [touche].

2 Utilisez les touches de navigation [navigation] pour afficher et lire le texte additionnel du site visité.

naviguer avec le micronavigateur

Lorsque vous utilisez le micronavigateur, certaines touches de votre téléphone ont un comportement différent de celui qu`elles ont

au cours d`un appel téléphonique normal. Voici les significations de ces touches:

ⓞ	**Touche d`accueil**: Appuyez sur cette touche pour revenir à la page d`accueil défaut (la première page affichée quand vous lancez le navigateur). Maintenez enfoncée pendant deux secondes pour fermer le micronavigateur.
⊛	**Touche étoile (*)/retour**: Appuyez sur cette touche pour revenir à la page précédente.

accès au menu Navigateur

1 Appuyez sur la touche ▤ et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu du navigateur.

2 Faites défiler la liste jusqu`à l`option désirée.

3 Appuyez sur ⊡ sous **Ok** pour initialiser l'option.

option
Quitter navigateur: Ferme le navigateur et retourne à l`écran de veille. Utilisez cette option lorsque vous voulez revenir ultérieurement à la page actuellement affichée, sans avoir à naviguer à nouveau dans toute la structure de menu.
Recharger: Recharge la page Internet sans fil actuellement affichée et actualise les informations en fonction des mises à jour du fournisseur d`informations.
Accueil: Vous renvoie à la page d`accueil par défaut, à savoir la première page affichée lorsque vous démarrez le micronavigateur).
Signets: Vous permet d`accéder aux signets que vous avez créés à l`aide de l`option Signets.

option
Marquer site: Identifie facilement et rapidement les sites que vous aimez visiter à partir de votre micronavigateur.
À propos de Phone.com: Contient des informations sur la version du navigateur de Phone.com intégré à votre téléphone.
Options avancées: Les options avancées aident à dépanner les troubles de service de votre navigateur.

fermeture de la session du micronavigateur

À n'importe quel moment de la session, vous pouvez fermer le micronavigateur en appuyant sur la touche ⓞ pendant deux secondes pour fermer le micronavigateur.

Bluetooth®

Vous pouvez utiliser un casque sans fil Bluetooth avec votre portatif.

Raccourci: ▤ > Bluetooth

Le menu de connexion Bluetooth contient une option pour rechercher les dispositifs audio.

activez le Bluetooth ou désactivez

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Bluetooth de votre téléphonephone. Lorsque la fonction Bluetooth est activée, votre téléphone phone peut communiquer avec d'autres appareils.

Raccourci: ▤ > Bluetooth > Configuration > Marche > Oui

1 Sélectionnez Nom si vous désirez attribuer un nom à l'entrée.

2 Sélectionnez Temps rech pour déterminer la durée pendant laquelle votre téléphone peut être détecté par d'autres appareils Bluetooth.

Astuce: Vous pouvez désactiver Bluetooth si vous souhaitez prolonger la durée de charge de la batterie ou si vous pénétrez dans un lieu où Bluetooth est interdit.

Remarque: Quand la connexion Bluetooth est activée, un indicateur Bluetooth s`allume en dessous de l`écran externe.

effectuer une connexion Bluetooth

Raccordez votre téléphone à un casque Bluetooth

Raccourci: ▤ > Bluetooth > Mains libres > [Trouver dispos]

1 Suivez les instructions de votre casque Bluetooth pour qu'il soit configuré pour être détecté.

2 Lorsque votre casque Bluetooth est configuré pour être détecté, appuyez sur ⊙ sur le casque. Vous téléphone analyse le casque Bluetooth jusqu'à ce qu'il le détecte. Appuyez sur ⊙ lorsque vous voyez le nom du casque Bluetooth sur votre écran.

3 Votre téléphone nécessite la création d'une liaison afin d`être connecté à un casque Bluetooth. Appuyez sur ⊡ sous Oui lorsque vous êtes invité à effectuer la liaison avec le casque.

4 Entrez la clé Bluetooth.

Certains appareils Bluetooth sont livrés avec des NIP Bluetooth. Veuillez consulter la documentation de votre appareil Bluetooth pour trouver ce renseignement.

Si un équipement est connecté sans code NIP Bluetooth, consultez le guide d`utilisateur pour définir le code NIP de cet équipement. Pour établir une connexion à cet appareil, entrez le même NIP pour le téléphone et l`appareil Bluetooth en question. Par exemple, si vous entrez le NIP 1234 pour l`appareil Bluetooth, entrez le NIP 1234 pour le téléphone.

5 Appuyez sur [•] sous Ok.

Remarque: Ce téléphone offre la fonction d`appariement Bluetooth avec les appareils Motorola compatibles. Si vous connectez votre appareil à un autre appareil au moyen de la fonction Bluetooth, le NIP n`est pas nécessaire.

connectez votre téléphone à un autre équipement.

Raccourci: [menu] > Bluetooth > Lien-> appareils

1 Sélectionnez l’appareil souhaité à partir de la liste des appareils détectés sur l’écran.

2 Créez une liaison si un message vous le demande.

Astuce: Si vous avez été connecté au préalable à un appareil, cet appareil est mémorisé sur votre téléphone, ce qui facilite la reconnexion.

utilisation de Bluetooth pendant un appel

Pendant un appel, vous pouvez vous connecter avec les appareils Bluetooth disponibles.

Remarque: Si la liste Mains libres ne contient qu’un appareil, votre téléphone essaie automatiquement de se connecter à cet appareil.

1 Pendant un appel, appuyez sur [menu] > Utiliser Bluetooth.

2 Appuyez sur ⊡ sous Oui pour activer Bluetooth.

3 Sélectionnez l'appareil audio que vous souhaitez raccorder à partir de la liste de Mains libres.

envoi d'informations par Bluetooth

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour envoyer des entrées de contacts ou des événements du calendrier à un autre appareil Bluetooth.

L'appareil récepteur doit se trouver dans un rayon de 10 mètres de votre téléphone pour établir une connexion.

Remarque: Les fichiers envoyés ou reçus peuvent avoir une taille maximum de 200 Ko.

envoi de contacts

Shortcut: À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur ⊡ sous Cntacts.

1 Sélectionnez le contact que vous souhaitez envoyer.

2 Appuyez sur ▤ > Envoi par > Bluetooth.

3 Appuyez sur ⊡ sous Oui pour activer Bluetooth.

4 Sélectionnez l'appareil vers lequel vous souhaitez transférer les informations du contact.

   ou

   Recherche de l'appareil en sélectionnant [Trouver dispos].

5 Si un message vous le demande, reliez-vous à l`appareil.

   Votre téléphone se connecte à l'appareil et transfère le contact.

envoi d’un événement du calendrier

Raccourci: ▤ > Calendrier

1 Sélectionnez l’événement du calendrier que vous souhaitez envoyer.

2 Appuyez sur ▤ > Envoi par > Bluetooth.

   Si l`événement que vous sélectionnez se répète, un message vous demande de choisir d`envoyer l`instance sélectionnée ou toutes les instances de l`événement.

   Pour envoyer une seule instance sélectionnée de l’événement, sélectionnez Cet évén.seul.

   ou

   Pour envoyer toutes les instances de l’événement, sélectionnez Répéter évén..

3 Appuyez sur ⊡ sous Oui pour activer Bluetooth.

4 Sélectionnez l’appareil vers lequel vous souhaitez transférer les informations du contact.

   ou

   Recherche de l’appareil en sélectionnant [Trouver dispos].

5 Si un message vous le demande, reliez-vous à l`appareil.

   Votre téléphone se connecte à l’appareil et transfère l’événement du calendrier.

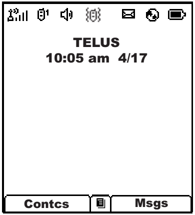
fonctions de base

Voir page 1 pour un schéma simplifié du téléphone.

affichage

L'*écran d'accueil* s'affiche lorsque vous allumez le téléphone. Pour composer un numéro depuis l`écran d`accueuil, appuyez sur les touches numérotées et sur .

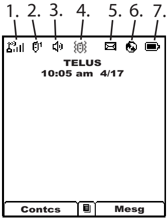
Remarque: Votre écran d'accueil peut avoir une apparence différente.



Étiquettes des touches programmables affiche les fonctions actuelles des touches programmables. Pour l'emplacement des touches programmables, voir page 1.

indicateurs d'état

Des indicateurs d`état peuvent s`afficher en haut de l`écran d`accueil:



1 **Indicateur de l'intensité du signal:** Les barres verticales indiquent l`intensité de la

connexion au réseau. Vous ne pouvez pas faire ni recevoir d’appels lorsque les chiffres Y ou Y⊘ sont affichés.

2 **Ligne téléphonique active:** 1 indique que la ligne téléphonique 1 est prête à effectuer un appel.

3 **Haut-parleur éteint:** Les sons associés aux appels privés et aux appels de groupe sont réglés pour passer par l`écouteur au lieu du haut-parleur.

4 **Sonnerie fermée:** Votre téléphone est réglé pour ne pas sonner.

5 **Indicateur de message:** S`affiche lorsque vous recevez un message texte.

6 **Données de paquet:** Votre téléphone est prêt à transférer des données de paquet ou est en train de transférer des données de paquet.

7 **Indicateur de charge de la batterie:** Plus la batterie est pleine, plus la charge est grande. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche le message Batterie faible.

entrée de texte

Certaines fonctions vous permettent d’entrer du texte.

Votre téléphone vous permet d`entrer facilement des mots, lettres, ponctuation, et des chiffres en mode d`entrée de texte (par exemple, en ajoutant une entrée à l`annuaire ou en se servant de messagerie texte SMS).

changer le mode d’entrée des caractères:

1 Lorsque vous affichez un écran où il est possible d`entrer du texte, appuyez sur ▤ pour changer le mode d`entrée des caractères.

2 Sélectionnez l`une des options suivantes:

modes d'entrée	
Alpha	Appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour entrer chaque caractère.
Mot	Entrez des mots à l'aide du système prédictif d'entrée de texte qui vous permet d'entrer des mots en appuyant moins souvent sur les touches.
Symboles	Entrer des symboles.
Numérique	Entrez des numéros en appuyant sur les chiffes du clavier.
Langues	Vous permet de sélectionner la langue d`entrée.

Astuce: Quand vous entrez du texte, pressez et maintenez # pour passer en lettres majuscules (Abc > ABC > abc).

mot méthode

Mot entrée de texte anglais vous permet d'entrer du texte dans votre téléphone en appuyant juste une fois sur une touche pour chaque caractère.

Mot entrée de texte anglais analyse les lettres que vous entrez à l'aide d'une base de données de vocabulaire intuitive et crée un mot qui convient. (Le mot affiché peut changer au cours de la frappe.)

entrez un mot à l`aide de la méthode d`entrée de caractères "mot"

1 Sélectionnez la méthode d`entrée de caractères Mot.

2 Appuyez une fois par lettre sur les touches correspondantes pour entrer un mot (par exemple, pour entrer le mot Jeff, appuyez sur 5 3 3 3).

Si vous faites une erreur, appuyez sur [•] sous **Suppr** ou [*] pour effacer un seul caractère. Appuyez et maintenez [•] sous **Suppr** ou [*] pour effacer une entrée complète.

3 Pour accepter un mot et insérer un espace, appuyez sur [#].

alpha méthode

entrez les caractères en tapant sur le clavier:

1 Sélectionnez la méthode **Alpha**.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur les touches correspondantes jusqu'à ce que la lettre souhaitée apparaisse. (Par exemple, pour entrer le mot **Jeff**, appuyez sur [5] une fois, [3] deux fois, [3] trois fois, et [3] encore trois fois. Si vous faites une erreur, appuyez sur [•] sous **Suppr** pour effacer un seul caractère. Maintenez enfoncée la touche [•] sous **Suppr** pour effacer une entrée complète.)

Par défaut, la première lettre d'une entrée est en majuscule et les autres lettres sont en minuscules. Après l'entrée d'un caractère, le curseur avance automatiquement jusqu'à l'espace suivant après deux secondes ou lorsque vous entrez un caractère à l'aide d'une touche différente.

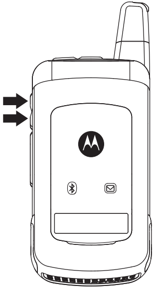
Les caractères défilent dans l`ordre suivant:

caractères	
[1]	Espace . 1 ? ! , @ & : ; " - ( ) ' ¿ ¡ % £ $ ¥
[2]	A B C 2 Á Ã Â À Ç
[3]	D E F 3 É Ê È
[4]	G H I 4 Í Ì
[5]	J K L 5
[6]	M N ñ O 6 Ó Õ Ô Ò
[7]	P Q R S 7 ß

caractères	
8	T U V 8 Ú Ü Û Ù
9	W X Y Z 9
0	+ - 0 * / \ [ ] = > < # §
#	Espace
*	Préc

volume

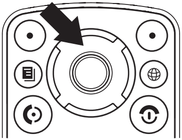
Appuyez sur les touches augmenter et baisser le volume pour :



- désactiver un avis d'appel entrant
- changez le volume de l'écouteur pendant des appels
- changez le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil

Astuce: Vous pouvez rapidement régler votre sonnerie à **Vibre tout** en maintenant enfoncée la touche de volume à partir de l'écran d'accueil.

touche de navigation

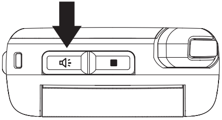


Appuyez sur la touche de de navigation ◎ en haut, en bas, à gauche ou à droite pour faire défiler les éléments de l'affichage. Quand vous défilez jusqu`à quelque chose, appuyez sur OK.

haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres de votre téléphone pour effectuer des appels sans le porter à votre oreille.

Pendant un appel appuyez sur la touche haut-parleur 🔈 pour activer le haut-parleur mains libres.



Le haut-parleur mains libres reste activé jusqu`à ce vous pressiez la touche haut-parleur ou que vous mettiez fin à l`appel. Le prochain appel téléphonique redirigera le son vers l`écouteur.

émetteurs-récepteurs

Remarque: Consultez le personnel de la compagnie aérienne pour l`utilisation des *Émetteurs-récepteurs* pendant le vol. Éteignez votre téléphone lorsque le personnel de la compagnie aérienne vous le demande.

Émetteurs-récepteurs désactive les fonctions d`appel de votre téléphone lorsque l`utilisation de téléphone sans fil est interdite, mais les autres fonctions de votre téléphone restent disponibles.

Emplacement: ▤ > ⚙ > **Avancé** > **Émetteurs** > **Non**

Utilisation de la fonction GPS avec un logiciel de cartographie

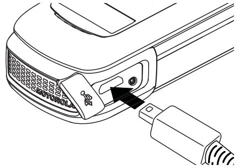
Votre téléphone comprend un récepteur GPS très performant qui peut envoyer des informations à un port USB d`un PC, d`un ordinateur portable ou d`un assistant personnel (PDA).

Remarque: Le branchement par port série n`est pas fourni avec votre téléphone. Les applications sur l`appareil hôte qui doivent recevoir les informations d`emplacement GPS par un port série utilisent un port COMM série virtuel.

Les données envoyées à l`appareil hôte sont formatées conformément à la norme NMEA-0183 (National Marine Electronics Association 0183 V3.0). Les phrases suivantes sont donc prises en charge: GGA, GLL, GSA, GSV, RMC et VTG.

Ce casque n`est pas un appareil totalement compatible NMEA-0183 en ce qui concerne la prise en charge de la connectivité électrique RS-422/RS-232 définie dans la norme NMEA-0183. Par conséquent, il ne convient pas pour être utilisé en tant qu`équipement marin NMEA-0183 standard. Il est destiné à être utilisé par des utilisateurs mobiles «terrestres» qui souhaitent activer leurs périphériques informatiques par connexion USB (PC, ordinateur portable, assistant personnel PDA) avec la fonctionnalité GPS du téléphone.

restez connecté



1 Ouvrez le connecteur en bas du téléphone en le faisant glisser, puis insérez-y un micro-câble USB.

2 Insérez l`autre extrémité du micro-câble dans le port USB de votre appareil hôte. Un port USB commun virtuel est créé une fois que votre téléphone est répertorié comme appareil de communication USB.

Remarque: Vous pourriez avoir besoin d`un adaptateur mini USB à micro USB pour brancher d`autres appareils.

3 Vérifiez qu`aucune application de votre appareil hôte n`utilise le port COMM créé. Vous devrez peut-être vérifier le paramétrage du port COMM virtuel créé:

- **Bits par seconde**: 4800
- **Bits de données**: 8
- **Parité**: Aucune
- **Bits d`arrêt**: 1
- **Contrôle du flux**: Aucun.

4 Démarrez l`application GPS sur votre appareil hôte. Définissez l`application GPS pour qu`elle accepte les données formatées NMEA-0183 à partir du port COMM virtuel créé.

5 Définissez votre téléphone pour commencer l`envoi des informations d`emplacement formaté NMEA-0183.

Emplacement: ▤ > GPS > Interface > NMEA non > Oui

Votre téléphone envoie maintenant les données d`emplacement GPS formatées NMEA-0183 à votre appareil hôte USB.

Pour que votre téléphone n`envoie plus de données d`emplacement:

Emplacement: ▤ > GPS > Interface > NMEA non > Non

Remarque: Chaque fois que votre téléphone est éteint, l`option NMEA OUT (SORTIE NMEA) est automatiquement réglée à Off (Désactivée) et vous devez la redémarrer manuellement à l`aide des sélections de menu ci-dessus.

Votre appareil hôte USB fournit généralement l`alimentation (5V, jusqu`à 500mA) à votre téléphone par le micro-câble USB. Par conséquent, aucune autre alimentation n`est nécessaire. Cependant, certains ordinateurs portatifs peuvent nécessiter une alimentation ca.-c.c externe pour pouvoir alimenter

correctement le téléphone en capacité de chargement de 500mA.

appels

Pour effectuer et répondre à des appels, voir page 16.

appels récents

La liste des appels récents comprend l`information associée aux appels que vous avez passés et reçus ainsi que les avis d'appel que vous avez reçus.

Lorsque vous envoyez ou recevez des appels privés, la liste des appels récents comprend les éléments PTT suivants pour ces appels:

- Photos
- Événements
- Mes infos
- Contacts

La liste des appels récents affiche jusqu'à 20 des appels et avis d'appel les plus récents.

Emplacement: ⊡ > Appels récents

Astuce: Vous pouvez aussi accéder à la liste des appels récents en appuyant en bas sur la touche de navigation ◎.

1. Faites défiler la liste.
2. Surlignez l`élément que vous voulez consulter ou l`action que vous voulez effectuer.
3. Pour obtenir plus de détails sur l`élément appuyez sur ⊙K.

enregistrer un élément des appels récents dans les contacts

Les appels téléphoniques, les appels privés, Mes infos reçus d'autres téléphones ou les contacts peuvent être enregistrés dans la liste Contacts depuis la liste Appels récents.

Emplacement: ▤ > Appels récents

1 Faites défiler la liste jusqu'à l'élément que vous souhaitez enregistrer.

2 Appuyez sur ⊡ sous Sauveg pour enregistrer les informations sous la forme d'une nouvelle entrée dans la liste Contacts.

   ou

3 Si Sauveg n'est pas l'une de vos options, appuyez sur ▤ > Màj contacts. Et sélectionnez le contact que vous souhaitez mettre à jour.

4 Appuyez sur ⊡ sous Fin pour enregistrer vos changements.

recomposition

Pour recomposer votre dernier appel sortant, appuyez sur ⊙ et maintenez-la enfoncée ou appuyez sur la touche PTT s'il s'agissait d'un appel privé.

noms vocaux

Vous pouvez effectuer des appels en dictant des commandes à votre téléphone si vous avez auparavant assigné un nom vocal à vos contacts.

assigner des noms vocaux aux contacts

1 Appuyez sur ⊡ sous Cntacts et sélectionnez [Nv contact].

2 Assignez un nom, un numéro de téléphone et sélectionnez **[Option]**.

3 Sélectionnez **Nom vocal** et suivez le message pour enregistrer le nom vocal.

4 Appuyez sur [•] sous **Préc** et [•] sous **Fin** pour sauvegarder l`entrée.

effectuer un appel en utilisant la commande vocale

1 Depuis l`écran d`accueil, appuyez et maintenez la touche haut-parleur [haut-parleur] jusqu`à ce qu`on vous invite à dire le nom vocal.

L`appareil effectue l'appel automatiquement.

ID appelant

L'ID de l'appelant permet d'identifier un appelant avant de répondre au téléphone en affichant le numéro de l'appel entrant. Si vous ne souhaitez pas que votre numéro soit affiché lorsque vous effectuez un appel, suivez simplement cette procédure facile.

Pour empêcher votre numéro de téléphone d`être affiché pour un appel sortant spécifique:

1 Appuyez sur [*] [6] [7].

2 Composez le numéro de téléphone que vous voulez appeler.

3 Appuyez sur [envoyer].

Pour bloquer votre numéro de façon permanente, appelez le service à la clientèle TELUS.

renvoi d'appel

La fonction de renvoi d`appel envoie des appels aux numéros de téléphone que vous spécifiez. Vous pouvez renvoyer des appels à un numéro ou renvoyer des appels manqués à différents numéros en fonction de la raison pour laquelle vous n'avez pas pris l'appel. Le

renvoi d`appel des lignes téléphoniques 1 et 2 peut être défini indépendamment.

Emplacement: ☰ > Renvoi d`appel

1 Pour renvoyer tous les appels sélectionnez Tous appels et sélectionnez À pour entrer le numéro auquel vous voulez renvoyer tous les appels.

ou

2 Vous pouvez spécifier un numéro de réacheminement pour chaque type d'appel manqué en sélectionnant Détaillé et sélectionnez les options suivantes:

Si occupé: Lorsque votre appareil est en cours d'appel ou en transfert de données.

Si sans répons: Lorsque vous ne répondez pas dans les 4 premières sonneries.

Si injoignable: Lorsque votre téléphone est hors portée de la zone de service ou hors tension.

appels d'urgence

TELUS programme un ou plusieurs numéros d'urgence que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même si votre téléphone est verrouillé ou si la carte SIM n'est pas introduite.

Remarque: Les numéros d'urgence varient en fonction du pays. Les numéros d'urgence préprogrammés dans votre téléphone peuvent ne pas fonctionner partout et quelquefois un appel d'urgence ne peut pas être effectué à cause de problèmes du réseau, de l'environnement ou d'interférences.

Votre téléphone prend en charge les appels d`urgence. Les appels téléphoniques d`urgence peuvent être passés même quand votre carte SIM est bloquée ou qu`elle n`est pas insérée dans le téléphone.

Composez le 911 ou le numéro d’urgence local pour être raccordé au centre de réponse. Vous devez mettre fin à l’appel en cours avant de composer un appel d’urgence.

Quand vous passez un appel d’urgence, la fonction GPS de votre téléphone peut aider le personnel du service d’urgence à vous repérer si vous vous trouvez dans un endroit où l’antenne de votre téléphone a établi une grande étendue dégagée de ciel et que votre centre de réponse est équipé pour traiter ce type de données. À cause des limites de cette fonction, prenez toujours la précaution de donner les meilleurs renseignements que vous avez sur l`endroit où vous vous trouvez au centre de réponse d`urgence lorsque vous passez un appel d`urgence.

Remarque: Vous ne pouvez pas passer des appels d`urgence lorsque le clavier est verrouillé.

Remarque: Si vous n`êtes pas enregistré sur le réseau, les appels d`urgence ne peuvent pas être passés lorsque votre carte SIM est insérée dans le téléphone.

appels internationaux

Si votre service téléphonique comprend la composition d’appels internationaux, appuyez sur 0 et maintenez-le enfoncé pour insérer le code d’accès international local (indiqué par un +). Puis, à appuyer sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.

Vous pouvez également activer la numération d`un préfixe prédéfini au numéro composé en utilisant la numérotation Préfixe.

Emplacement: ▤ > Réglages > Appels tél. > Préfixe

1 Sélectionnez Préfixe et réglez-le sur Oui.

2 Sélectionnez Numéro et ajoutez le numéro de préfixe de votre choix.

Lorsque la fonction Préfixe est réglée sur Oui, le préfixe prédéterminé est inséré devant le numéro que vous composez, excepté quand le numéro est précédé de "*", "00", "011" ou le numéro contient "+".

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser Préfixe temporairement quand la fonction est réglée sur Non. Par exemple, entrez le numéro de téléphone depuis l`écran d`accueuil et appuyez sur [menu] > Ajouter préfixe. Le préfixe temporaire sera inséré aux numéros que vous composez.

composition abrégée

Chaque numéro de téléphone mémorisé dans la liste des contacts a un numéro de composition abrégée que vous pouvez entrer au lieu de composer le numéro complet.

1 À partir de l’écran d’accueil, utilisez le clavier pour entrer le numéro de composition abrégée associé au numéro que vous voulez appeler

2 Appuyez sur [#].

3 Appuyez sur [envoi].

composition turbo

Les neuf premières entrées de vos contacts sont programmées pour une composition turbo. Ils peuvent être appelés en maintenant enfoncé le numéro de composition rapide (1 à 9).

messagerie vocal

Remarque: Pour recevoirmessagerie vocale, vous devez d`abord configurer un compte de messagerie vocale avec TELUS.

recevoir un message

Lorsque vous recevez un message vocal, **Nouveau message vocale** s’affiche à l’écran.

Pour appeler le système de messagerie vocale TELUS et écouter les messages, appuyez sur ⊡ sous **Appel**.

Pour ignorer l`avis de message:

Quand le couvercle est fermé, appuyez sur la touche intelligente ⊡ en haut.

Quand le couvercle est ouvert, appuyez sur OK, **Préc** ou fermez le couvercle.

Si l’appelant laisse un message, l’icône apparaît sur l’afficheur pour vous indiquer que vous avez un nouveau message. De plus, l`indicateur lumineux de la Messagerie s`allume.

Remarque: Par défaut, l`indicateur s`éteint après 30 secondes.

messagerie vocale avancée et télécopie

La messagerie vocale évoluée avec fonction de télécopie de Mike vous permet de recevoir des télécopies directement sur votre appareil et de les mémoriser avec vos messages vocaux jusqu’à ce que vous soyez prêt à les imprimer. Suivez les instructions de la messagerie vocale pour imprimer vos télécopies sur n`importe quel télécopieur. Cette fonction assure confidentialité et convenance et élimine le recours à une ligne distincte pour les télécopies.

Lorsque vous vous abonnez à la messagerie vocale évoluée Mike avec fonctions de

télécopie, vous recevez un numéro de télécopieur de votre point d’activation de la fonction. Si vous n`avez pas reçu un numéro de télécopieur, contactez le détaillant de TELUS le plus près de votre domicile ou appeler le Service aux clients de TELUS.

Visitez www.telusmobilite.com pour des renseignements détaillés sur les services de messagerie vocale de TELUS.

indicateur de réception de télécopie

Votre téléphone est muni d’un indicateur de réception de télécopie qui vous avise de l’arrivée d’une télécopie par la fonction de messagerie vocale évoluée.

Raccourci: À partir de l’écran d’accueil, appuyez sur ⊡ sous **Msg** > **FaxMail**.

Quand vous recevez un nouveau message de télécopie, Nouv. FaxMail apparaît sur l`afficheur.

Votre téléphone émet le son d’avertissement jusqu’à ce que vous appuyiez sur ⊡ sous **Appel** ou ⊡ sous **Quitter**.

avis Net

Lorsque vous recevez un **Avis Web**, une notification apparaît sur l’afficheur.

Quand vous ignorez l’avis, l’icône ✉ apparaît sur l’afficheur, vous rappelant que vous avez un nouveau message.

Fonction En Direct[ED]

La fonction *En Direct* permet les communications directes bidirectionnelles, téléphone à téléphone entre deux ou plusieurs téléphones abonnés au service En

Direct. Vous pouvez passer et recevoir des appels En Direct même quand le service réseau n`est pas accessible. Vous pouvez parler à tout interlocuteur sur votre code et votre canal dans votre portée.

Remarque: La portée varie selon le terrain, les constructions et les conditions atmosphériques.

Le Service En Direct vous permet d`utiliser en mode code ou privé jusqu`à dix canaux pour communiquer avec des radios autonomes équipées de service En Direct.

Remarque: Le Service En Direct n`est pas compatible avec les anciens produits FRS.

Les fonctions et les éléments du menu suivants ne sont pas accessibles en mode En Direct:

- Appels téléphoniques sur réseau
- Appels privés sur réseau
- Transmission de données
- Avis de message entrant
- Tonalités de sonnerie musicales
- Renvoi d`appel
- Messages
- Compteurs d`appels
- Avis d`appel
- Mémos vocaux

réglez votre téléphone sur la fonction En Direct

Emplacement: [menu] > **En Direct** > **Aller à ED**.

Après quelques secondes, l`écran de veille de la fonction **En Direct** apparaît. Le canal que vous avez choisi apparaît sur la première ligne de l`écran, le code que vous avez choisi sur la deuxième ligne et **ED prêt** apparaît juste sous les touches programmables.

Remarque: Lorsque vous passez du réseau au service En Direct, le dernier canal et le dernier code que vous avez définis, apparaissent sur l`écran de veille du service En Direct.

En mode En Direct, l`icône apparaît sur l`afficheur, indiquant l`absence du signal réseau et l`activation du service En Direct.

Les téléphones utilisés en mode En Direct doivent être séparés d`au moins 2 mètres pour obtenir des performance optimales et améliorer la portée de transmission.

quitter En Direct

Emplacement: > Options ED > Quitter ED.

Le message suivant s`affiche: Transfert au réseau en cours. Patientez.. Après quelques secondes, l`écran de veille du réseau apparaît.

canaux et codes

Votre téléphone dispose de 10 canaux et de 15 codes.

Les canaux sont divisés en jeux de fréquence qui vous permettent de passer et de recevoir des appels En Direct. D`autres interlocuteurs peuvent également utiliser le même canal.

Les codes aident à réduire les interférences en provenance des messages non désirés et d`autres perturbations quand vous vous trouvez sur le même canal que d`autres utilisateurs.

Pour établir une conversation, tous les différents interlocuteurs doivent être sur le même canal et le même code. Pour des appels privés du service En Direct, la personne que vous appelez doit être en mode En Direct et réglée sur le même canal afin qu`elle puisse recevoir votre appel.

Remarque: Lorsque vous passez un appel code, toutes les personnes qui se trouvent votre code et votre canal entendent votre conversation.

définir un canal

1 À partir de l`écran de veille En Direct, appuyez sur ⊡ sous Modifier.

2 Faites défiler la liste jusqu'à Canal et appuyez sur ⊡ sous Modifier.

3 Choisissez un canal de 1 à 10.

4 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur ⊡ sous Préc pour revenir à l`écran de veille En Direct.

sélectionnez un code

1 À partir de l`écran de veille En Direct, appuyez sur ⊡ sous Modifier.

2 Faites défiler la liste jusqu'à Code et appuyez sur ⊡ sous Modifier.

3 Choisissez un code de 1 à 15 ou l`une des options suivantes:

option
Recev tout: Vous pouvez régler votre téléphone pour recevoir des transmissions En Direct provenant de tout téléphone réglé sur le même canal, indépendamment du code (1 à 15). Quand vous recevez des transmissions avec le code réglé à Recev tout, l`affichage change, passant de Recev tout au code sur lequel la transmission a été reçue.
Astuce: Vous pouvez répondre à un appel entrant dans les 6 secondes suivant l`émission du bref bip de fin, en appuyant sur la touche PTT.
Remarque: Vous ne pouvez pas initialiser un appel code quand le code est réglé sur Recev tout. Si vous appuyez sur la touche PTT alors que le code est réglé sur Recev tout, vous recevrez un message d'erreur.

option
Privé uniquement: Vous pouvez avoir une conversation privée avec une autre personne en utilisant le service En Direct. Quand vous êtes en appel privé avec le service En Direct, la conversation ne peut être entendue que par votre interlocuteur et vous-même. Afin de pouvoir passer un Appel privé En Direct, vous devez utiliser le Numéro de Téléphone Personnel (PTN) correct de 10 chiffres de la personne que vous appelez. La personne que vous appelez doit être en mode En Direct et réglée sur le même canal que le vôtre afin de pouvoir recevoir votre appel. **Remarque:** Vous recevrez un message d'erreur, si le numéro de téléphone personnel n`est pas valide, ou si la personne que vous essayez de joindre n`est pas en mode En Direct ou si le téléphone de la personne que vous essayez de joindre est réglé sur un canal différent ou est en dehors de portée.

4 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur ⊡ sous Préc pour revenir à l`écran de veille En Direct.

passer et recevoir des appels code avec le service En Direct

Pour passer des appels code avec le service En Direct:

1 Appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée. Transmettre ED apparaît sur la première ligne de l`afficheur. Vous pouvez parler dès que votre téléphone émet la tonalité du service En Direct.

2 Relâchez la touche PTT pour écouter.

 Note: La tonalité émise par votre téléphone quand vous utilisez le service En Direct est 4 bips. Le son est différent de la tonalité standard émise pour les appels privés et de groupe du réseau.

Vous pouvez recevoir un message d'erreur, s'il n'y a personne sur votre canal ou si votre code ou si vous êtes en dehors de la portée.

Quand vous recevez un appel code en utilisant le service En Direct, Recevoir apparaît sur la première ligne de l`afficheur.

Remarque: Vous pouvez interrompre à tout moment un appel entrant du service En Direct en appuyant sur ⓞ.

effectuer un appel privé avec le service En Direct

1. Entrez le numéro de téléphone personnel à 10 chiffres de la personne que vous voulez appeler sur votre canal, ou appuyez sur ⊡ sous Contacts et sélectionnez un contact, ou allez à un numéro dans la liste des appels récents.
2. Appuyez sur la touche PTT et maintenez-la enfoncée. Vous pouvez parler dès que votre téléphone émet la tonalité du service En Direct.
3. Relâchez la touche PTT pour écouter.

Le numéro ou le nom de la personne que vous appelez apparaît sur la première ligne de l`afficheur.

recevoir un appel privé avec le service En Direct

1. Le numéro ou le nom de l`appelant apparaît sur la première ligne de l`afficheur.
2. Vous pouvez répondre dans les 6 secondes en appuyant simplement sur la touche PTT.

terminer un appel privé avec le service En Direct

Un appel privé avec le service En Direct se termine si aucune communication n`est établie dans les 6 secondes.

Remarque: Un appel privé En Direct peut être interrompu pendant le délai d`inactivité de 6 seconde par un autre appel code ou un autre appel privé.

passer un appel d’urgence en mode En direct

Si vous essayez de passer un appel d`urgence au 911 en mode En Direct, votre téléphone sort automatiquement du mode En Direct et essaie de détecter un signal du service réseau.

Remarque: Si vous êtes à l`extérieur de la couverture du réseau, votre téléphone ne peut pas passer d`appel cellulaire d`urgence au 911. Pour ce faire, vous devez revenir à une zone de couverture du réseau.

Vous devez attendre que le téléphone se reconnecte au réseau avant d`essayer de passer un appel cellulaire d`urgence au 911.

configuration des options

La configuration des options du service En Direct s`effectue dans l`écran ED Options en modes réseau et En Direct.

accéder aux options de configuration en mode réseau

Emplacement: [≡] > **En Direct** > **Configuration**.

accéder aux options de configuration en mode En Direct

Emplacement: [≡] > **Options ED**> **Configuration**.

Les options suivantes deviennent disponibles:

option
Lancer direct Démarrer directement en mode En Direct quand vous sélectionnez En Direct dans le menu principal. Si **Lancer direct** est réglé sur **Oui**, vous ne voyez pas **Options ED** quand vous sélectionnez **En Direct** dans le menu principal. Pour accéder à la configuration des options, **Lancer direct** doit être réglée à **Non**. Ou vous pouvez accéder à la configuration des options tout en étant en mode En Direct en appuyant sur m et en sélectionnant **Options ED**.
Tonalité d`état Vous êtes averti régulièrement par une tonalité quand vous êtes en mode **En Direct**. Vous pouvez sélectionner la fréquence à laquelle vous souhaitez être averti que vous êtes en mode **En Direct**. Sélectionnez parmi **30 minutes**, **1**, **2**, **3** ou **4 heures**.

personnalisation

sonneries

Pour régler la tonalité de sonnerie que votre téléphone émet quand vous recevez des appels téléphoniques, des avis d'appel, des avis de message, des photos envoyées en utilisant la fonction Envoi via PTT ou des rappels d'événements du calendrier:

Remarque: Seules les tonalités stockées dans la mémoire de votre téléphone sont disponibles dans la liste des tonalités. Les sonneries achetées ou reçues de TELUS peuvent être assignées en tant que sonneries. Par contre, les fichiers audio ne peuvent pas tous être assignés en tant que sonneries.

Emplacement: ▤ > Tonalités son

1 Assurez-vous que Vibre tout est réglé sur Non.

2 Faites défiler la liste des tonalités de sonnerie et sélectionnez celle que vous désirez attribuer. Vibrer règle votre téléphone à vibre au lieu d`émettre un son; Muet règle votre téléphone pour qu'il ne vibre pas et n'émette aucun son.

   Astuce: Mettez en évidence une tonalité de sonnerie pour l`écouter.

3 Sélectionnez les fonctions auxquelles vous voulez attribuer la sonnerie.

4 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur ⊡ sous Fin.

Remarque: Cette icône ⍉ apparaît sur l`écran si vous réglez votre téléphone sur Muet.

Cette icône 🕮 apparaît sur l`écran si vous réglez votre téléphone sur Vibre tout.

réglage de votre téléphone sur vibration

Vous pouvez régler votre téléphone à vibre au lieu d`émettre une sonnerie quand vous recevez des appels téléphoniques, des appels privés et de groupes, des avis d`appel, des avis de message, des photos envoyées en utilisant la fonction Envoi via PTT ou des rappels d`événements du calendrier.

Emplacement: M > Tonalités son > Vibre tout

- Si vous réglez cette option sur Oui, votre téléphone vibre quand vous recevez des appels, des avis d`appel, des avis de message, des photos ou des rappels d`événements du calendrier.
- Si vous réglez cette option sur Bloqué, l`option Bloqué sert à vous empêcher de désactiver accidentellement Vibre tout.

Pour régler votre téléphone sur qu'il vibre au lieu d'émettre un son pour certaines fonctions mais pas pour d'autres:

Emplacement: M > Tonalités son

1. Assurez-vous que Vibre tout est réglé sur Non.
2. Sélectionnez Vibrer dans la liste des sonneries.
3. Sélectionnez les fonctions pour lesquelles vous ne souhaitez pas de son.
4. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur ⊡ sous Fin.

papier peint

Réglez une photo ou une image comme papier peint (arrière-plan) pour l'écran d'accueil ou tous les écrans de menu de votre téléphone.

Emplacement: ▤ > Réglages > Afficher/Info > Papier peint > Papier peint.

Pour sélectionner une image comme papier peint, faites défiler la liste des photos et appuyez sur (OK) pour sélectionner la photo de votre choix.

Remarque: Vous pouvez régler le papier peint pour qu'il change automatiquement après un certain temps en activant la fonction Autocycle située dans le menu du papier peint.

rétroéclairage

Réglez la période pendant de l`affichage et du logiciel d`application java. Le rétroéclairage reste allumé, ou éteignez la fonction rétroéclairage pour prolonger l`autonomie.

Emplacement: ▤ > Réglages > Afficher/Info > Rétroécl

indicateurs lumineux

Vous pouvez désactiver les indicateurs Bluetooth et de messages sur l`afficheur externe.

Emplacement: ▤ > Réglages > Afficher/Info > Rétroécl > LED Bluetooth ou LED message > Sauveg

calendrier

Emplacement: ▤ > Calendrier > ▤ > Configuration

Vous pouvez afficher ou changer ces options:

option
Affic. démar.: Définit la vue d'affichage du calendrier (jour, semaine ou mois) lorsque vous l'ouvrez.
Début quo.: Définit le début de votre journée. Il s'agit de la première heure du jour qui est affichée dans une vue semaine avec une vue jour sur 12 heures.
Effacer après: Définit le délai avant que le Calendrier ne supprime un événement après qu'il a eu lieu.
Décal hor:: Vous permet de décaler les heures de tous les événements du calendrier. Cette option est pratique pour les décalages de fuseau horaire lors des voyages.
Arrêt avis: Contrôle la durée de la sonnerie quand vous recevez un avis de message, un avis d'appel ou un rappel du calendrier.
Horloge: Détermine si l'heure et la date apparaissent sur l'écran d'accueil; définit le format de l'heure et de la date.

cache ou affiche les informations de localisation

Votre téléphone est équipé d'une fonction de localisation à utiliser conjointement avec les services utilisant la localisation qui pourraient être disponibles dans l'avenir.

La fonction de localisation permet au réseau de déterminer votre position. Éteindre Emplacement cachera votre emplacement de tous excepté de votre centre local d`urgence.

Remarque: Activer la localisation permet au réseau de déterminer votre position grâce à la

technologie GPS, ce qui rend certains services et applications plus faciles à utiliser. Désactiver la localisation désactive la fonction de localisation du GPS pour tout à l'exception du 911, mais elle ne cache pas votre localisation déterminée par le site cellulaire qui dessert votre appel. Aucun service ni application ne peut utiliser votre position sans vous le demander ousans votre autorisation. Le 911 GPS amélioré n'est pas disponible dans toutes les zones.

réglez vos options de protection de la vie privée

Emplacement: > GPS > Confidentialité

Sélectionnez Restreint, Affiche ou Demander accès.

autres fonctions

fonctions d`appel avancées

fonction	
appel en attente	**Emplacement:** Pour accepter le second appel et placer l`appel actif en garde, appuyez sur ⊡ sous **Oui**. Pour accepter le second appel et mettre fin à l'appel actif, appuyez sur ⊙. Votre téléphone sonne pour que vous répondiez au second appel.

fonction	
appels à 3 voies	Effectuez ou recevez un appel puis appuyez sur ☰ > **à trois**. Entrez le second numéro de téléphone, puis appuyez sur ⊙ et ⊡ sous **Joindre**. **Astuce:** Pour entrer rapidement le numéro, appuyez sur ☰ pour afficher le menu de composition. Vous ne pouvez pas effectuer d'autres appels quand vous participez à une conférence à trois, même si l'un de vos correspondant se déconnecte de l`appel à trois.

fonction	
activation au moyen du couvercle	Pour prendre des appels avec votre téléphone et y mettre fin en ouvrant et en fermant le couvercle, appuyez sur ⊟ > ⚙ > Appels tél. > Activ. flip. Sélectionnez Ouvr.rép > Oui et Ferm.finir > Oui.
n`importe quelle touche pour répondre	Pour répondre à des appels en appuyant sur n`importe quelle touche du clavier numérique, appuyez sur ⊟ > ⚙ > Appels tél. > Rép 1 touche > Oui.

contacts

fonction	
modifier/ supprimer entrée de contact	Appuyez sur ⊡ sous Contacts. Sélectionnez un contact et appuyez sur ⊟ > Modif.. Modifiez le contenu désiré et appuyez sur ⊡ sous Fin.
réglez la sonnerie d`un ID	Appuyez sur ⊡ sous Contacts. Sélectionnez un contact et appuyez sur ⊟ > Modif. > Sonnerie. Sélectionnez la sonnerie désirée, puis appuyez sur ⊡ sous Préc et ⊡ sous Fin.

calendrier

fonction	
créez des événements dans le calendrier	Pour créer un nouvel événement dans le calendrier, appuyez sur ⊟ > 📅 > [Nouv. évén.].
voir événement du calendrier	Pour voir un événement du calendrier, appuyez sur ⊟ > 📅 > ◎ à gauche ou à droite pour voir le jour et ◎ en haut ou en bas pour voir les événements.
Rappel d`événement	Lorsqu'un rappel d'événement se produit, appuyez sur ⊡ sous Affiche. Appuyez sur ⊡ sous Préc pour fermer le rappel.

fonction	
réception d'événements du calendrier par PTT	Pour afficher les informations pendant un appel privé, appuyez sur OK. Les 5 événements les plus récents reçus d'une ID privée sont enregistrés avec elle dans la liste des appels récents. Pour enregistrer des événements dans le calendrier, appuyez sur ⊡ sous Sauveg tout en affichant l'événement que vous souhaitez enregistrer.

GPS

Pour améliorer les performances GPS:

- Restez à l`extérieur, dans un endroit dégagé.
- écartez-vous des autres appareils électriques ou électroniques.
- Restez au même endroit.
- Évitez de toucher l`antenne avec vos mains.

fonction	
voir l`emplacement approximatif	Pour afficher votre localisation approximative appuyez sur ▤ > **GPS** > **Position**. Faites défiler la liste pour afficher tout l`écran. Pour recalculer la position appuyez sur **Rafraî.**. Cela peut prendre plusieurs minutes.
réglez vos options de protection de la vie privée	Pour régler le niveau de confidentialité du système GPS, appuyez sur ▤ > **GPS** > **Confidentialité**. Si votre fonction de sécurité NIP GPS est activée, entrez votre NIP GPS et sélectionnez l'option de confidentialité que vous souhaitez.
modifier votre NIP GPS	**Remarque:** Votre code PIN GPS par défaut est 0000. Pour modifier votre NIP GPS, appuyez sur ▤ > **Réglages** > **Sécurité** > **Chg mot passe** > **NIP GPS**. Entrez le NIP GPS actuel et le nouveau NIP GPS de 4 à 8 chiffres. Ré-entrez le nouveau NIP GPS ayant de 4 à 8 chiffres pour confirmer.

mains libres

Remarque: L'utilisation de téléphone sans fil pendant la conduite peut entraîner des distractions. Interrompez l'appel si vous ne pouvez pas vous concentrer sur la conduite. De plus, l'utilisation d'appareils sans fil et de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte dans certaines zones. Conformez-vous toujours aux lois et règlements concernant l'utilisation de ces produits

fonction	
haut-parleur du téléphone	Pour activer le haut-parleur du téléphone pendant que vous conduisez appuyez et maintenez enfoncée la touche du haut-parleur.
réponse automatique	Pour répondre automatiquement aux appels lorsque vous êtes raccordé à un kit pour voiture ou au casque, appuyez sur > **Réglages** > **Appels tél.** > **Rép auto**. Sélectionnez le nombre de sonneries avant de répondre.

personnalisez

fonction	
langue	Pour définir la langue de votre menu, appuyez sur ▤ > Réglages > Afficher/Info > Langue.
durée du rétroéclairage	Pour sélectionner la durée du rétroéclairage de l'afficheur et du clavier, appuyez sur ▤ > Réglages > Afficher/Info > Rétroécl.
style du menu	Pour afficher le menu principal sous la forme d'icônes ou de listes textuels, appuyez sur ▤ > Réglages > Afficher/Info > Menu Afficher.
affichage de l'horloge	Pour afficher l`horloge sur l`écran de votre téléphone, appuyez sur ▤ > Réglages > Afficher/Info > Horloge > Affichage > Oui.

applications d'ordinateur

fonction	
autres applications d'ordinateur	Pour obtenir la liste de toutes les applications d`ordinateurs, visitez www.motorola.com/support.

AST

fonction	
activez la fonctionnalité AST	À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur M > Réglages > Appels tél. > ATS > Téléscrip > Oui.
choisissez le mode ATS	À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur M > Réglages > Appels tél. > ATS > Type. Sélectionnez parmi ATS, VCO ou HCO.
changez le débit en bauds des appels ATS	À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur M > Réglages > Appels tél. > ATS > Baud. Sélectionnez 45.45 ou 50.00.
changez le mode ATS pendant un appel	Pendant un appel ATS, appuyez sur M > Config appel > ATS > Type. Sélectionnez parmi ATS, VCO ou HCO.

sécurité

fonction	
verrouillage du téléphone	Pour verrouiller le téléphone, appuyez sur M > Réglages > Sécurité > Verrou tél. > Verrouiller mnt ou Verrou auto.
verrouillage du clavier	Pour verrouiller le clavier, appuyez sur M > Réglages > Sécurité > Bloquer clavier > Verrouiller mnt ou Verrou auto. **Raccourci:** Pour verrouiller le clavier, appuyez sur M > *.
activer le NIP de la carte SIM	Pour activer le NIP SIM, appuyez sur M > Réglages > Sécurité > NIP SIM > Oui.
changer le NIP SIM	Pour changer le NIP SIM, appuyez sur M > Réglages > Sécurité > Chg mot passe > NIP SIM.

Remarque: Vous pouvez effectuer des appels d'urgence sur un téléphone verrouillé (voir page 55). Un téléphone verrouillé sonne ou vibre encore lorsqu'un appel ou un message arrive, mais vous devez le déverrouiller pour répondre.

Informations légales et concernant la sécurité

Consignes de sécurité et informations générales

Cette section contient des informations importantes pour une utilisation efficace et en toute sécurité de votre appareil mobile. Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser le portatif à multiservice intégré.*

Exposition à une énergie sous forme de fréquences radio (FR)

Votre portatif contient un émetteur et un récepteur. Lorsqu'il est en marche, il reçoit et émet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez avec votre portatif, le système qui gère votre appel contrôle le niveau de puissance auquel votre portatif émet.

Votre portatif Motorola est conçu conformément aux exigences légales de votre pays concernant l'exposition des êtres humains aux énergies radioélectriques.

Fréquence de la radio portativeUtilisation d'un produit téléphonique et exposition à l'énergie électromagnétique

Votre téléphone portatif de Motorola a été conçu en conformité aux normes et directives suivantes établies par les organismes nationaux et internationaux, relatives à l'exposition des êtres humains à l'énergie électromagnétique de fréquence radio:

- Federal Communications Commission des États-Unis, Code des lois fédérales; 47 CFR partie 2 sous-partie J.
- American National Standards Institute (ANSI)/Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). C95. 1-1992.
- Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). C95. 1-Édition 2005.*
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998.
- `Ministère de la Santé (Canada). Code de sécurité 6. Limites de l'exposition humaine aux champs de

* `Les informations fournies dans ce document informations générales concernant la sécurité dans les guides d'utilisation publiés avant le 1er mai 2006.

- Australian Communications Authority Radiocommunications (Electromagnetic Radiation - Human Exposure) Norme 2003.
- ANATEL, Brasil Regulatory Authority, Résolution 303 (2 juillet 2002) «Régulation de la limite de l’exposition aux champs `électriques, magnétiques et électroniques sur

Précautions d’utilisation

Pour assurer des performances radio optimales et en vue de s’assurer que l’exposition humaine aux fréquences radioélectriques n’excède pas les recommandations des normes appropriées, suivez toujours ces instructions et précautions :

Fonctionnement du téléphone

Lorsque vous passez ou recevez un appel, tenez votre produit téléphonique comme si vous teniez un téléphone ordinaire. **Parlez directement dans le microphone**.

Communication bi-directionnelle

Ce produit téléphonique de Motorola a été conçu en conformité avec les normes et directives établies par les organismes nationaux et internationaux, relatives à l’exposition des êtres humains à l’énergie électromagnétique de fréquence radio, lorsque le produit fonctionne en mode bidirectionnel (au visage ou à l’abdomen quand un accessoire audio est utilisé) aux facteurs d’utilisation jusqu’à 50 % parler/50 % écouter.

Transmission ne dépassant pas le facteur nominal de 50 % du temps. Pour émettre (parler), appuyez sur la touche PTT. Pour recevoir des appels, relâchez la touche PTT. Le facteur de transmission de 50 % ou moins du temps est important parce que ce produit téléphonique de l’énergie mesurable de HF seulement lors de la transmission (en termes de mesure pour la conformité de norme).

Lorsque vous utilisez votre produit téléphonique comme une produit téléphonique bidirectionnel traditionnel, **tenez-le en position verticale, avec le microphone à 2,5 cm à 5 cm de vos lèvres**.

Si vous portez un portatif émettant des fréquences radio sur vous lors d’une transmission, utilisez-le toujours avec une agrafe, un étui ou un harnais de transport approuvé par Motorola pour ce produit. Lorsque vous n’utilisez pas un accessoire de port sur soi fourni ou approuvé par Motorola et que vous n’utilisez pas le produit téléphonique dans les positions d’utilisation prévues : sur le côté de la tête en mode téléphone ou devant le visage en mode -radio-bi-directionnelle ou si vous portez votre appareil accroché à un cordon passé au cou, laissez une distance d’au moins 2,5 cm (1 po) avec votre corps lors de l’émission.

Accessoires approuvés

Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, composez le 1-800-453-0920 ou visitez notre site Web à l`adresse www.motorola.com/support..

Interférence/Compatibilité des énergies radioélectriques

Presque tous les appareils électroniques sont sujets à des interférences d'énergie radioélectrique de sources externes si la conception ou la protection sont inappropriées ou sinon configurés pour une compatibilité avec l'énergie radioélectrique. Dans certaines circonstances votre portatif peut produire des interférences avec d'autres appareils.

Suivez les instructions afin d'éviter les problèmes liés aux interférences

Éteignez votre produit téléphonique dans les endroits où on vous avise de le faire.

Dans un avion, éteignez votre produit téléphonique à chaque fois que le personnel vous le demande. Si votre produit téléphonique est doté d'un mode avion ou d'une fonction similaire, consultez le personnel de la compagnie quant à son utilisation en vol.

Appareils médicaux implantés

Si vous avez un appareil médical implanté tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit téléphonique.

Les personnes possédant un appareil médical implanté doivent suivre les précautions suivantes:

- Laissez TOUJOURS le portatif à plus de 20 centimètres (8 po) de votre appareil médical implanté lorsque le portatif est allumé.
- NE PORTEZ PAS le portatif dans une poche de poitrine;
- Placez le portatif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical implanté afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Fermez le téléphone immédiatement si vous croyez qu`il y a une possibilité de brouillage.

`Lisez et suivez les instructions du fabricant au sujet de votre appareil médical implanté. Si vous avez un appareil médical implanté, consultez votre médecin avant ce produit téléphonique.

Prothèses auditives

Certains appareils mobiles peuvent interférer avec des prothèses auditives. Si tel est le cas, veuillez consulter le fabricant de la prothèse auditive ou votre médecin pour discuter d'autres solutions possibles.

Autres appareils médicaux et équipements de santé

En cas d'utilisation de tout autre dispositif médical personnel, veuillez consulter votre médecin ou le fabricant du portatif pour déterminer s'il est suffisamment protégé contre les sources externes d'énergie RF. Éteignez votre produit téléphonique lorsqu'on vous le demande dans les hôpitaux ou les centres de soins qui peuvent utiliser un équipement sensible aux énergies radio-électriques externes.

Bluetooth

Cet appareil prend en charge les profils Bluetooth 1.2. Afin que les appareils Bluetooth puissent communiquer les uns avec les autres, ils doivent utiliser le même profil Bluetooth. Afin de déterminer les profils pris en charge par d'autres appareils Motorola, visitez le site www.hellomoto.com/bluetooth. Pour d'autres appareils, contactez leurs fabricants respectifs.

Certaines fonctions Bluetooth y compris celles listées peuvent ne pas être prises en charge par tous les appareils compatibles Bluetooth et/ou leurs fonctionnalités on peut être limité pour certains ou par certaines entreprises de télécommunications sans fil. Contactez votre entreprise de télécommunications concernant la fonctionnalité et la disponibilité des fonctions.

Précautions concernant la conduite

Vérifiez les lois et les règlements en vigueur relatifs à l'utilisation des produits téléphoniques dans les zones où vous devez conduire. Respectez-les toujours strictement.

Lorsque vous utilisez le produit téléphonique en conduisant, veuillez

- `concentrer toute votre attention sur la conduite et sur la route; L'utilisation de portatif sans fil peut
- Utilisez la fonction mains libres, si possible.
- vous ranger sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises.
- Ne placez pas un portatif dans la zone de déploiement d'un airbag.

Vous pouvez trouver des pratiques de conduite responsables dans la section «Les bonnes pratiques lors de la conduite» à la fin de ce guide et/ou sur le site Internet de Motorola: www.motorola.com/callsmart.

Note: L'utilisation de portatif sans fil pendant la conduite peut entraîner des distractions. Interrompez l'appel si vous ne pouvez pas vous concentrer sur la conduite. De plus, l'utilisation d'appareils sans fil et de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte dans certaines zones. Conformez-vous toujours aux lois et règlements concernant l'utilisation de ces produits.

Avertissements opérationnels

Conformez-vous aux indications affichées lorsque vous utilisez des appareils mobiles dans des endroits publics.

Atmosphères potentiellement explosives

Les milieux potentiellement déflagrants auxquels il est fait référence sont notamment les zones d’approvisionnement en carburant situées sous le pont d’une embarcation, les installations de transfert ou d’entreposage de carburant ainsi que les milieux dont l’atmosphère peut comprendre des produits chimiques ou des particules, comme le grain, la poussière ou les poudres métalliques.

Lorsque vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre portatif et n’essayez pas de retirer, d’installer ou de charger la batterie à moins qu’il ne s’agisse d’un type de produit téléphonique spécialement conçu pour une utilisation dans de tels milieux tels que «à sécurité intrinsèque» (par exemple, homologué par Factory Mutual, CSA ou UL). Dans de tels milieux, des étincelles peuvent se produire et provoquer une explosion ou un incendie.

Batteries et chargeurs

Caution: L’utilisation ou le traitement inapproprié de batteries peut présenter un risque d’incendie, d’explosion de fuite ou autre. Pour plus d’informations, consultez la section «Utilisation de la batterie et précautions concernant la batterie».

Votre batterie, chargeur ou radio portative peut contenir les symboles suivants:

Symbole	Définition
	Des informations importantes concernant la sécurité se trouvent ci-après.
	Ne jetez pas votre batterie ou votre appareil mobile dans un feu.
	Votre batterie ou appareil mobile peuvent nécessiter un recyclage en fonction des réglementations locales. Contactez votre organisme local de réglementation pour obtenir plus d’informations.
	Ne jetez pas votre batterie ou votre appareil mobile dans la poubelle.
	Votre appareil mobile contient une batterie interne lithium ion.
	Ne laissez pas votre batterie, chargeur ou appareil mobile s’humidifier.

Symbole	Définition
	L’écoute de musique ou d’une voix à plein volume avec le casque peut nuire à votre capacité d’audition.

Risques d’étouffement

Votre radio portable ou ses accessoires peuvent comprendre des pièces détachées qui peuvent présenter un risque d’étouffement pour les petits enfants. Tenez votre appareil et ses accessoires à l’écart des petits-enfants.

Parties en verre

Certaines parties de votre appareil mobile peuvent être faites de verre. Ce verre pourrait se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un impact conséquent. Si le verre se brise, n’y touchez pas et ne tentez pas de l’enlever. Cessez d’utiliser votre appareil mobile jusqu’à ce que le verre soit remplacé dans un centre de service qualifié.

Grippage/Extinction

Certaines personnes sont susceptibles de subir des attaques d’épilepsie ou des voiles noirs lorsqu’elles sont exposées à des lumières clignotantes, par exemple lorsqu’elles jouent à des jeux vidéo. Ceci peut se produire même si la personne n’a jamais éprouvé d’attaque ou de voile noir auparavant.

Si vous avez déjà éprouvé des attaques ou des voiles noirs ou si de tels événements se sont produits dans votre famille, veuillez consulter votre médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d’activer des fonctions possédant des lumières clignotantes (si disponibles) sur votre appareil mobile.

Si l’un des symptômes suivants se produit, cessez l’utilisation et consultez un médecin: convulsions, contraction des muscles ou des yeux, perte d’attention, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours bon de tenir l’écran à distance de vos yeux, de laisser des lumières allumées dans la pièce, de faire une pause de 15 minutes toutes les heures et de cesser l’utilisation si vous êtes fatigué.

Précautions concernant l’utilisation d’un volume élevé

L’écoute de musique ou d’une voix à plein volume avec le casque peut nuire à votre capacité d’audition.

Mouvements répétés

Lorsque vous effectuez des actions répétitives comme le fait d’appuyer sur des touches ou d’entrer des caractères écrits à la main, vous pouvez ressentir un inconfort occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d’autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver un inconfort pendant ou après l’utilisation, cessez-la et consultez un médecin.

Service et réparation

Si vous aimez des questions ou si vous avez besoin d’assistance, nous sommes là pour vous aider.

Visitez le site www.motorola.com/support, où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi contacter le centre de service après-vente Motorola au 1-800-453-0920 (États-Unis), 1-877-483-2840 (TTY/TDD aux États-Unis pour les malentendants).

Assurances légales concernant les exportations

Ce produit est sous contrôle des lois des États-Unis d’Amérique et du Canada concernant l’exportation. Les gouvernements des États-Unis d’Amérique et du Canada peuvent restreindre l’exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour plus d’informations veuillez contacter le ministère du Commerce des États-Unis ou le ministère canadien des affaires étrangères et du commerce international.

Données de taux d’absorption spécifique (Specific Absorption Rate) - SAR

TOUS LES MODÈLES AVEC L`ID IHDP56HS1 DE LA FCC RÉPONDENT AUX EXIGENCES GOUVERNEMENTALES RELATIVES À L`EXPOSITION AUX ONDES RADIO.

Votre téléphone sans fil est un émetteur-récepteur radiophonique. Il est conçu et fabriqué de sorte à ne pas dépasser les limites d’émission établies par la Federal Communications Commission (FCC) du gouvernement des États-Unis. Ces limites font partie intégrante des lignes directrices établissant les niveaux permis d’exposition de la population générale aux FR. Ces lignes directrices se basent sur des normes déterminées par des organisations scientifiques indépendantes d’évaluations et d’études périodiques approfondies. Ces normes comprennent une marge de sécurité appréciable de manière à assurer la sécurité de toute personne, indépendamment de son âge et de son état de santé.

La norme d’exposition pour les téléphones mobiles sans fil s’exprime en une unité de mesure connue sous le nom de taux d’absorption spécifique (Specific Absorption Rate -SAR). La limite de SAR définie par la FCC est de 1,6W/kg.[1] Les tests de SAR sont effectués en utilisant les positions standard de fonctionnement fournies par la FCC et en faisant transmettre le portatif au niveau de puissance maximal homologué dans toutes les bandes de fréquences testées. Quoique le SAR soit déterminé au niveau de puissance maximal homologué, le niveau SAR réel lors de l’utilisation du téléphone peut être bien en deçà de la valeur maximale. En effet, le téléphone est conçu pour fonctionner à de multiples niveaux de puissance de manière à n’utiliser que la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, plus vous vous approchez d’une antenne de station de base sans fil, moins la puissance de sortie est importante.

Avant qu’un modèle de téléphone ne puisse être offert au public, les tests de la FCC doivent certifier que le portatif ne dépasse pas les limites établies en vertu des normes gouvernementales-pour une exposition sans danger. Les tests sont effectués en fonction des positions et emplacements (par ex., à l’oreille ou porté sur soi) requis par la FCC pour chaque modèle. La valeur SAR maximale permise pour ce modèle de téléphone lors de tests pour utilisation à l’oreille est de 1.45 W/kg. Quand il est porté sur soi, tel qu`il est décrit dans ce manuel, la valeur est de 1.35 W/kg lors de transmission de données de paquet. (Pour un-téléphone portatif à porter sur soi, les mesures diffèrent en fonction des accessoires disponibles et des normes de la FCC.)[2]

Bien que les niveaux SAR varient selon les téléphones et les positions, tous les téléphones portatifs respectent les normes

gouvernementales pour une exposition sans danger. Remarque : Les améliorations à ce modèle de produit peuvent causer des différences dans la valeur SAR des produits plus récents. Dans tous les cas, les produits sont conçus pour fonctionner dans les normes.

Des informations supplémentaires sur les niveaux de SAR se trouvent sur le site Web -de la Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) web au http://www.ctia.org ou au site Web de l`Association canadienne des télécommunications sans fil (ACTS) au http://www.cwta.ca

1 Au Canada et aux États-Unis, la limite SAR pour les téléphones mobiles utilisés par le public est établie à 1,6watts/kg (W/kg) mesuré sur un gramme de tissu en moyenne. La norme comporte une marge de sécurité appréciable afin d'offrir une protection supplémentaire au public et pour tenir compte de toute variation de mesure.

2 Les informations sur le taux d'absorption spécifique comprennent le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la plage d'incertitude des mesures pour ce produit.

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

Ce que couvre la garantie

Note: POUR LES PRODUITS, ACCESSOIRES ET LOGICIELS DESTINÉS AUX ABONNÉS IDEN, VENDUS AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses appareils portatifs et mobiles numériques Motorola iDEN ("Produits"), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec ces Produits ("Accessoires") et le logiciel Motorola contenu sur CD-Rom ou sur d`autres supports matériels et vendu pour être utilisé avec ces Produits ("Logiciel") seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu`ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous. **Cette garantie limitée est le seul recours de l'acheteur et s'applique de la façon suivante aux Produits, Accessoires et Logiciel neufs achetés aux États-Unis ou au Canada qui sont accompagnés de cette garantie écrite:**

Produits couverts	Durée de la garantie
Produits comme définis ci-dessus.	Un (1) an à compter de la date d`achat par l`acheteur initial du Produit.
Accessoires comme définis ci-dessus.	Un (1) an à compter de la date d`achat par l`acheteur initial du Produit.
Produits ou Accessoires réparés ou remplacés	**La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Produits couverts	Durée de la garantie
Logiciel comme défini ci-dessus. S`applique uniquement aux vices matériels du support qui contient la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d`achat.**

Ce qui n`est pas couvert (Exclusions)

Usure normale. L`entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l`usure normal sont exclus de la couverture.

Décorations ornementales. Les décorations ornementales comme les emblèmes, les graphiques, les faux brillants, les bijoux, les pierres précieuses et leurs supports et tout autre élément de décoration, sont exclus de la couverture de garantie.

Batteries. La garantie ne s`applique qu`aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Abus et usage à mauvais escient. Les défauts et les dommages qui résultent : a) d'un fonctionnement inapproprié, de l'entreposage, d'un usage à mauvais escient ou d'un abus, d'un accident ou de la négligence, tels que les dommages physique (fissures, éraflures, etc.) à la surface du Produit résultant d'un usage à mauvais escient; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable ou un matériau semblable ou d'une chaleur très forte ou de la nourriture; (c) de l'usage inapproprié des Produits ou des Accessoires à des fins commerciales ou soumettant le Produit ou l'Accessoire à un usage ou à des conditions anormales; ou (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la couverture.)

Utilisation des Produits et des Accessoires non fournis par Motorola. Les défauts ou les dommages qui résultent de l`utilisation des Produits, des Accessoires, du Logiciel ou d`autres périphériques non fabriqués et non homologués par Motorola sont exclus de cette couverture.

Réparation/entretien ou modification non autorisé. Les défauts ou les dommages résultant de réparation/entretien, d`essais, d`installation, de maintenance, de modification, y compris mais sans s`y limiter, les changements apportés au Logiciel ou la modification quelconque par une personne n`appartenant pas au personnel Motorola ou au personnel de l`un de ses centres de réparation agréés, sont exclus de la couverture.

Produits modifiés. Les Produits ou les Accessoires ayant (a) des numéros de série ou des étiquettes de date ayant été retirés, altérés ou oblitérés; (b) des sceaux rompus ou qui montrent une évidence de falsification; (c) des numéros de série de carte qui ne correspondent pas; ou (d) des boîtiers, des antennes ou des pièces non conformes ou qui ne proviennent pas de Motorola, sont exclus de la couverture.

Services de communications. Les défauts, les dommages ou la panne des Produits, des Accessoires ou du Logiciel provenant d`un service ou d`un signal de communication auquel l`acheteur s`est abonné ou qu`il a utilisé avec les Produits, les Accessoires ou le Logiciel, sont exclus de la couverture.

Logiciel contenu sur un support physique Motorola ne garantit pas que ce Logiciel satisfera vos exigences ou qu'il fonctionnera en association à des applications matérielles ou logicielles fournies par des tiers ni que le fonctionnement des produits logiciels se déroulera sans interruption et sans erreur ni que les anomalies présentes dans le Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support physique. Le Logiciel qui n`est pas contenu sur un support (p.ex., un Logiciel qui est téléchargé de l`internet), est fourni "dans l`état" et sans garantie.

Qui est couvert? La garantie n`est valable que pour le premier acheteur et n`est pas transférable.

Comment la société Motorola honore-t-elle la garantie À sa discrétion, Motorola réparera, remplacera sans frais ou remboursera le prix payé pour l`achat du Produit, de l`Accessoire ou du Logiciel dont le fonctionnement n`est pas conforme à la garantie. Motorola se réserve le droit d`utiliser des Produits, des Accessoires ou des pièces neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajoutés au Produit, à l`Accessoire ou au Logiciel, y compris mais sans s`y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez créer une sauvegarde avant toute demande de réparation.

**Comment obtenir le service prévu par la garantie ou d`autres renseignements**Pour obtenir le service ou d`autres renseignements, veuillez appeler:

Motorola iDEN Service clientèle 1 800 453-0920 ou 954 723-4910

Malentendants 877 483-2840

Ou visitez notre site à http://www.motorola.com/iden

Des directives vous seront données sur les modalités d`expédition des Produits, des Accessoires ou du Logiciel. Vous devez expédier le Produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour bénéficier du service, vous devez inclure: a) une copie de votre reçu, un récépissé de vente ou toute autre preuve d'achat équivalente; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et le lieu du détaillant (le cas échéant) et surtout; (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Autres limitations TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S`Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À UN USAGE DÉTERMINÉ, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, AUTREMENT DIT, LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT CONFORME AUX CONDITIONS INDIQUÉES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST LE RECOURS EXCLUSIF DE L`ACHETEUR ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLIQUÉE. LA SOCIÉTÉ MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSIBLE,

QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUES SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'admettent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs et il est donc possible que vous ne soyez pas concerné par les limitations et les exclusions de cette garantie. La présente garantie confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d`autres qui varient d`une juridiction à l`autre.

Les lois des États-Unis et d`autres pays donnent à Motorola certains droits exclusifs concernant les copyrights du Logiciel Motorola comme les droits exclusifs de reproduire et de distribuer des copies du Logiciel Motorola. Le Logiciel Motorola ne peut être copié, utilisé et redistribué qu`en liaison aux Produits associés avec ce Logiciel Motorola. Aucune autre utilisation, y compris mais sans s`y limiter, le désassemblage de ce Logiciel Motorola ou l`exercice des droits exclusifs réservés à Motorola n`est autorisé.

Clauses relatives aux brevets et aux logiciels

MOTOROLA défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur ou l'usager, dans la mesure où la poursuite s'appuie sur la plainte selon laquelle le Produit ou des pièces enfreignent un brevet des États-Unis et MOTOROLA paiera ces frais, incluant les dommages accordés au détriment de l'acheteur ou de l'usager par suite de toute poursuite judiciaire et attribuables à une quelconque plainte de cette nature, mais une telle défense et un tel paiement sont soumis aux conditions suivantes:

a.MOTOROLA doit être promptement avisé par écrit par l`acheteur ou l`usager de tout avis se rapportant à une telle plainte;

b.MOTOROLA mènera sa défense à son gré contre une telle poursuite, de même que toute négociation en vue de tout règlement ou compromis; et

c.Si le Produit ou les pièces devaient faire l'objet, ou de l'avis de MOTOROLA, pourraient vraisemblablement faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet des États-Unis, l'acheteur ou l'usager accordera le droit à MOTOROLA, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur ou à l'usager le droit de continuer d'utiliser le Produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur ou à l'usager un crédit équivalent à la valeur dépréciée du Produit ou

des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci–. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du Produit ou des pièces, tel que déterminé par MOTOROLA.

MOTOROLA se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du Produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un portatif ou un équipement non fourni par MOTOROLA. MOTOROLA se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par MOTOROLA et qui est rattaché au Produit ou utilisé conjointement avec ce dernier.

Les lois aux États-Unis et dans d`autres pays protègent au nom de MOTOROLA certains droits exclusifs visant les logiciels dont MOTOROLA possède les droits exclusifs de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels MOTOROLA. Les logiciels MOTOROLA ne peuvent être utilisés qu`avec les Produits à l`intérieur desquels ils étaient installés à l`origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d`aucune façon et d`utiliser le logiciel à l`intérieur du Produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris sans s`y limiter, l`altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l`ingénierie à rebours, d`un quelconque logiciel MOTOROLA n`est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de MOTOROLA ou de tiers.

Compatibilité avec les prothèses auditives

Beaucoup de portatifs Motorola ont été testés quant à leur compatibilité avec des prothèses auditives. Lorsque certains portatifs sont utilisés avec certaines prothèses, les utilisateurs peuvent détecter un bruit qui peut interférer avec l'efficacité et de la prothèse auditive.

Certaines prothèses auditives sont plus réceptives à ce brouillage que d'autres et les émissions momentanées de brouillage des portatifs diffèrent également. La norme C63.19 ANSI a été créée pour normaliser les mesures des portatifs et des prothèses auditives afin de déterminer les catégories des caractéristiques nominales d'utilisation pour les deux appareils.

Des caractéristiques nominales ont été établies pour les portatifs afin d'aider les personnes portant une prothèse auditive à déterminer les portatifs compatibles avec leur prothèse auditive. Tous les portatifs n'ont pas été évalués quant à la compatibilité avec des prothèses auditives. Les portatifs qui ont été évalués portent une étiquette avec l'évaluation située sur la boîte ainsi que sur le site www.motorola.com/accessibility.

Ces évaluations ne sont pas des garanties de compatibilité. Les résultats varient selon la prothèse auditive de l'utilisateur ainsi que le type et le degré individuels de la perte auditive. Si une prothèse auditive est particulièrement sensible aux interférences, même un portatif avec une évaluation supérieure peut encore causer des niveaux de bruit inacceptables dans la prothèse.

Essayer le portatif avec votre prothèse auditive est la meilleure façon de l'évaluer par rapport à vos besoins.

Classe «M»: Des portatifs de classe M3 ou M4 satisfont aux exigences de la FCC concernant la compatibilité avec les prothèses auditives et ils sont moins susceptibles de générer des interférences avec celle-là que des portatifs non classés. (M4 est la caractéristique nominale la meilleure ou la plus haute des deux résultats.) Sur ces modèles possédant une antenne extensible, le classement est déterminé uniquement avec l'antenne déployée.

Classe «T»: Les portatifs dont la caractéristique nominale est T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC concernant la compatibilité avec les prothèses auditives de type capteur téléphonique (appelé aussi phonocapteur) et sont susceptibles de générer, avec les prothèses auditives, un brouillage moindre par rapport aux portatifs qui n'ont pas été classés. (T4 est la caractéristique nominale la «meilleure» ou la plus haute des deux résultats.) Sur ces modèles disposant d'un réglage du mode phonocapteur, le classement est déterminé uniquement lorsque le portatif est réglé de la sorte. Pour les instructions de réglage, consultez «Fonctions pour les malentendants» dans la section intitulée «Fonctions d'appel avancées». Veuillez remarquer que toutes les prothèses auditives ne disposent pas de phonocapteurs.

L'immunité des prothèses auditives peuvent aussi être mesurée concernant les portatifs et elles peuvent avoir des classements

similaires à ces derniers. Demandez le classement de votre prothèse auditive à votre professionnel de la santé de l`oreille. Ajoutez le classement de votre prothèse à celui de votre portatif pour déterminer sa capacité estimée:

- Tout classement combiné égal ou supérieur à six offres d'excellentes conditions d'utilisation.
- Tout classement combiné égal ou supérieur à cinq est considéré comme une condition d'utilisation normale
- Tout classement combiné égal ou supérieur à quatre est considéré comme conditions d'utilisation utilisable.

Donc, si vous vous servez d`un téléphone M3 avec une prothèse auditive M3 vous obtiendrez un classement combiné de six ce qui équivaut à un excellent usage. Cette méthode s'applique aussi au classement T.

Pour d'autres renseignements sur la compatibilité du portatif avec les prothèses auditives, visitez le site Internet suivant: www.motorola.com/accessibility, www.fcc.gov, www.fda.gov, et www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp

Informations de l’organisation mondiale de la santé

Les informations scientifiques actuelles n’indiquent pas la nécessité de précautions particulières quant à l’utilisation de portatifs. Si vous vous inquiétez, vous pouvez limiter votre propre exposition aux ondes radioélectriques ou celle de vos enfants en limitant la durée des appels ou en utilisant des appareils mains libres afin de laisser le portatif à distance de votre tête de votre corps.

Source: Feuille d’information 193 OMS

Informations supplémentaires: http://www.who.int./peh-emf

Enregistrement du produit

Enregistrement en ligne du produit:

http://www.motorola.com/us/productregistration

L’enregistrement du produit est un pas important vers le plaisir d’utiliser votre nouveau produit Motorola. L`enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d`être à l`affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L`enregistrement n`est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d`achat, elle pourrait vous servir de validation à la garantie à l`avenir.

Merci d’avoir choisi un produit Motorola.

Sans fil: Les nouveaux recyclables

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres.

En tant qu`utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d`utiliser ce téléphone ou d`en acheter un nouveau, n`oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en apprendre davantage à propos du programme de recyclage de la CTIA concernant les appareils sans fil usagés, veuillez consulter:
http://recycling.motorola.young-america.com/ index.html

Étiquette perchlorate pour la Californie

Certains portatifs utilisent une batterie de sauvegarde interne permanente sur le circuit imprimé, laquelle peut contenir de très petites quantités de perchlorate. Dans ce cas, les lois de Californie nécessitent l'apposition de l'étiquette suivante:

"Perchlorate Material - special handling may apply. (Contient du perchlorate; une manipulation particulière peut s'appliquer) Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

Aucune manipulation particulière n'est requise de la part du consommateur.

Brevets et marques de commerce

MOTOROLA, le logo M stylisé et toutes les autres marques de commerce indiquées ci-incluses sont des marques déposées de Motorola, Inc. ® Enr. Breveté É.-U. & Tm. Éteint. © 2008 Motorola, Inc. Tous droits réservés.

Microsoft et Microsoft Internet Explorer sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

T9 est une marque commerciale de Tegic Communications.

T9® renseignements sur les brevets d`entrée de texte et de marques de commerce

Ce produit est breveté É.-U. Breveté É.-U. 5,818,437 Breveté É.-U. 5,953,541 6,011,554 et autres brevets en attente

Java et toutes les autres marques basées sur Java sont des marques de commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

Les autres noms de produits ou de services mentionnés dans ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs de marques commerciales.

Avis sur le droit d`auteur et les copies de logiciel

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent comprendre des logiciels de Motorola ou de fournisseurs tiers, lesquels sont protégés par le droit d`auteur. Ces logiciels peuvent être sauvegardés dans les mémoires de semi-conducteur ou ailleurs. Les lois des États-Unis et d`autres pays préservent certains droits exclusifs pour Motorola et pour les fournisseurs de logiciels tiers, relatifs aux logiciels protégés par la loi sur le droit d`auteur, tel que le droit exclusif de créer et de distribuer des copies de ces logiciels. En conséquence, aucun logiciel protégé par droit d`auteur, contenu dans les produits Motorola ne peut être modifié, décompilé, distribué ou reproduit d`une manière quelconque dans toute la mesure permise par la loi. De plus, l`achat des produits Motorola ne donne aucun droit direct ou implicite ou droit par estoppel ou autre, ni aucune licence d`utilisation par droit d`auteur, brevet ou application de brevet de tout logiciel appartenant à Motorola ou à une tierce partie, sauf le droit d`utilisation normal, non exclusif et libre de redevance, d`utiliser un tel logiciel dans le cadre des lois sur l`achat des produits.

Sécurité de la vie privée et des données

Motorola comprend que la sécurité de la vie privée et des données est importante pour chacun. Parce que certaines fonctions de votre appareil mobile peuvent concerner la sécurité de votre vie privée ou des données, veuillez suivre les recommandations suivantes afin d'améliorer la protection de vos informations :

- **Contrôle de l'accès :** Conserver votre appareil mobile avec vous et ne le laissez pas là où d'autres personnes pourraient y accéder sans contrôle. Verrouillez le clavier de votre appareil lorsque cette fonction est disponible.
- **Mettez votre logiciel à jour :** Si Motorola ou un distributeur de logiciels/application distribue un correctif ou une rustine pour votre appareil mobile, qui met à jour sa sécurité, installez-le dès que possible.
- **Effacement avant recyclage :** Supprimer les informations et les données de personnel de votre appareil mobile avant de le jeter ou de l'envoyer au recyclage. Pour des instructions pas à pas sur la façon de supprimer les informations personnelles de votre appareil, veuillez contacter le centre d'entretien pour la clientèle de TELUS Mobilité.
- **Comprendre l'AGPS :** Afin de se conformer avec les exigences de la FCC concernant la localisation d'un appel d'urgence de l'appelant, certains appareils mobiles de Motorola incorporent la technologie Assisted Global Positioning System (AGPS). La technologie AGPS peut aussi être utilisée pour des applications non urgentes à fin de suivre et de contrôler la localisation d'un utilisateur - par exemple, afin de fournir des instructions pour la conduite. Des utilisateurs qui préfèrent ne pas autoriser de tels suivi et contrôle doivent éviter d'utiliser de telles applications.

Si vous avez d`autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre téléphone, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec le service aux clients de TELUS.

Les bonnes pratiques lors de la conduite

Sérieux au volant, sympa au portatif℠

Vérifiez les lois et les règlements en vigueur relatifs à l’utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans les zones où vous devez conduire. Respectez-les toujours strictement. L’utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte dans certaines zones. Accédez à www.motorola.com/callsmart **pour plus d’informations.**

Votre appareil mobile vous permet de communiquer par voix et données, presque partout, n’importe quand, partout où un service sans fil est disponible et où les conditions de sécurité le permettent. Au volant d’un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous choisissez d’utiliser votre appareil mobile en conduisant, souvenez-vous des conseils suivants :

- **Apprenez à utiliser efficacement les fonctions de votre téléphone cellulaire Motorola, dont la composition abrégée et la recomposition.** Si ces fonctions sont disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.
- **Lorsque cela est possible, utilisez un dispositif mains libres.** Quand cela est possible, rendez votre téléphone cellulaire encore plus facile à utiliser en vous procurant l’un des nombreux accessoires pour mode mains libres Motorola Original présentement offerts sur le marché.
- **Placez votre appareil mobile à portée de la main.** Assurez-vous d’être capable d’accéder à votre appareil mobile sans avoir à quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de boîte vocale peut répondre pour vous.
- **Avertissez la personne qui vous appelle que vous êtes actuellement au volant; au besoin, interrompez la conversation quand les conditions de circulation ou de température l’exigent.** La pluie, le verglas, la neige et même une forte circulation constituent des risques.
- **Ne prenez pas de notes et ne consultez pas de numéros de téléphone pendant la conduite.** Le fait de noter un message de rappel ou de parcourir le contenu de l’annuaire vous distrait de votre conduite et de votre tâche prioritaire : la sécurité routière.
- **Composez avec prudence, après avoir évalué les conditions de la circulation; si possible, acheminez des appels après avoir garé votre véhicule ou avant de vous engager dans une voie rapide.** Si vous devez

faire un appel en route, composez seulement quelques chiffres à la fois, vérifiez la route, jetez un coup d'œil dans le rétroviseur, puis poursuivez la composition.

- **Évitez les conversations susceptibles de provoquer du stress ou des émotions; cela pourrait vous distraire de la route.** Prévenez les personnes à qui vous parlez que vous êtes en train de conduire et interrompez les conversations si celles-ci sont susceptibles de vous distraire.
- **Utilisez votre appareil mobile pour demander de l'aide.** Composez 911 ou un autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route ou d'urgence médicale.*
- **Utilisez votre appareil mobile pour demander de l'aide pour d'autres personnes en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un acte criminel ou d'une autre situation grave susceptible de mettre des vies en danger, composez le 911– ou un autre numéro d'urgence local, comme vous aimeriez qu'une autre personne le fasse pour vous.*
- **Composez le numéro d'un service d'assistance routière ou un numéro d'assistance cellulaire non urgente au besoin.** Si vous voyez un véhicule en panne ne constituant pas un danger, un feu de circulation en panne, un accident de la route non grave (personne ne semble blessé) ou un véhicule que vous savez être volé, composez le numéro d'un service d'assistance routière ou un autre numéro d'assistance cellulaire non urgente.*

* Partout où le service de téléphonie sans fil est disponible.

index

A

accessoire en option 9
accessoire optionnel 76
accessoires 9, 76
affichage 43
alerte
  fermer 47
  régler 47
allumer/éteindre 15
appel
  effectuer un appel 16
  répondre 16
appel avancé
  appels à 3 voies 72
appels 52
appels AST 78
appels composés 52
appels d’urgence avec GPS activé 56
Appels d’urgence en utilisant le service En direct 65
appels internationaux 56, 58
appels privés
  effectuer 16
  réponse 17
appels récents 52
appels reçus 52
applications PC 77
avis
  activé 68
  désactiver 47
avis Net 59

B

batterie 10, 13, 14
  autonomie 10
Bluetooth
  activer ou désactiver 38
  envoi d’informations 41
  Réglage de votre téléphone 38
bluetooth 38
Brouillons 23

C

calendrier 74
  réception d’événements par PTT 74
Carte SIM

activer le NIP de la carte SIM 78
changer le NIP SIM 78
carte SIM 10
Centre de Messages
messages texte 22
centre multimédia 27
Compatibilité avec les prothèses auditives 96
composer un numéro de téléphone 16
composition abrégée 57
connexion Bluetooth 39
conseils de sécurité 102
contacts 73
contrôle des exportations 88

D

données de paquet 44

E

écran d’accueil 43
effectuer un appel 16
émetteurs-récepteurs 48
En Direct
Appels privés avec le service En Direct 64
canaux 61
codes 61
enregistrer votre numéro 19
entrée de texte 44

F

foire aux questions
service et réparation 88
fonction en option 9
fonctions d`appel avancées 72

G

Gestionnaire PT 35
GPS 75
GPS, voir GPS activé

H

haut-parleur 44, 75
haut-parleur mains libres 48
horloge 77

I

ID appelant 54
indicateur de batterie 44
indicateur de message 44
indicateur du style de sonnerie 44
information de l’OMS 98
informations concernant la sécurité 82
Internet sans fil

navigation avec le micronavigateur 36

L

langue 77
Les formats audio 27
Les formats d`image 28
ligne téléphonique active 44

M

mains libres 76
Mémoire
  messages texte 24
message d`appel entrant 54
message de batterie faible 44
message vocal 58
messagerie vocale
  messagerie vocale avancée et télécopie 58
  réception 58
messages 77
  indicateur de réception de télécopie 59
messages texte 20
  brouillons 23
  configurer 20
  création 22
  envoi 22
  mémoire 24
  messages envoyés 24
  réception 21
  renvoyer des messages 23
  suppression 24
messages textes
  centre de messages 22
messages textuel 25
messages textuels
  suppression 24
mode d’entrée de texte alpha 46
modem. utilisation de votre téléphone comme 25
mot méthode 45

N

noms vocaux 53
notes rapides
  créer, modifier 23
numéro d’urgence 55
numéro de téléphone 19

P

papier peint 69
personnalisez 77
piles/batteries 14
Présentation du numéro 54
PTT 28

PTT une touche 34

R

recomposition 53
recyclage 99
réglage du calendrier 69
réglage du style de la sonnerie 47
renvoi d’appel 54
répondre à un appel 16
rétroéclairage 69, 77

S

sécurité 78
 fréquence radio 82
 interférences radioélectriques 84
Service En Direct
 configuration des options 65
services Internet sans fil 36
sonneries
 désactivées 67, 68
 vibration 67, 68

T

terminer un appel 16
tonalités
 réglage 67
touche centrale 47
touche combinée de mise en marche/de fin/accueil, appel
 fin 16
touche combinée de mise en marche/extinction/accueil 15
touche d`envoi 16
touche de navigation 9, 47
touche de sélection centrale 9
touches programmables 43

U

un message vocal
 Réglage 58

V

volume 47
volume de l’écouteur 47
volume de la sonnerie 47
votre numéro de téléphone 19

www.motorola.com

MOTOROLA

NNTN7492A

xxxxxxxx xx xx JUL/08
Printed in USA